

GIULIO DEL VECCHIO
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

DEL VECCHIO IMMO RE/MAX
514.996.1277
Giulio@DelVecchio.immo



SAINT-LÉONARD 479 900\$

- Bel bungalow di 42 x 26 piedi
- Situato su una strada bella e tranquilla
- Vicino a tutti i servizi
- In buonissime condizioni
- Cucina completamente rinnovata
- Grande terreno

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

PUBBLICITÀ

Voyages Taormina Optima



Pina & Mariella
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino *Dal 1941*
CANADÈSE

Anno LXXVIII N°37 | Montréal, 9 OTTOBRE 2019 1.00\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD



SERVIZI PER:
Parodontologia
Chirurgia orale
Impianti dentali
Odontoiatria estetica
Ortodonzia minori

Dr. Antonio Mirarchi • Dr. Marie-Claude Constance
Dr. Karyne Spina • Dr. Giovanni F. D'Argenzio • Dr. Sergio Egiziano

514 256-1999 5650, Jean-Talon Est, locale 200
(angolo Lacordaire)

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

SAVELLO DI ROMA 24⁹⁹\$ /KG

NUTELLA ITALIANA 6⁹⁹\$ /LUNO 630 GR

PASSATA DI POMODORO 'MUTTI' 18⁹⁹\$ /CASSA 12 X 630 ML

BISCOTTI 'ZUPPALATTE' 1⁹⁹\$ /PACCO 500 GR

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 OTTOBRE
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

L'EVENTO
a pagina 10 e 11

70 CIBPA 1949 - 2019

La CIBPA festeggia 70 anni di storia

SERIE A a pagina 19

INTER KO LA JUVE TORNA PRIMA

ITALIANI NEL MONDO
a pagina 7

DOLOMITI, TRIESTE E LUCCHESIA: "MERAVIGLIE ITALIANE"

L'UNAIE alla Casa d'Italia di Montréal per rilanciare il turismo delle radici

ROGUE 2020



Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ


Esclusivamente da **EGREGOIRE NISSAN**

PRIMO MESE GRATUITO!
Gomme invernali incluse

CHOMEDEY
4299 Autoroute 440 Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**



PRIMO PIANO

La Turchia sta per invadere la Siria del nord

Le truppe americane in Siria si allontaneranno dal confine turco perché Ankara "attuerà presto un'operazione militare pianificata da tempo" che porterà all'invasione del Nord del Paese. Lo ha reso noto la Casa Bianca, dando conto di un colloquio telefonico tra il Presidente americano, **Donald Trump**, e il suo omologo turco, **Recep Tayyip Erdogan**. L'operazione militare turca, che preoccupa anche l'Unione Europea, spazzerebbe via le forze curde appoggiate dagli americani vicino al confine in Siria. "È il momento per noi di sfilarci da ridicole guerre senza fine, molte delle quali tribali. È il momento di riportare i nostri soldati a casa", ha twittato il presidente Usa. "Comatteremo solo dove avremo benefici, e combatteremo solo per vincere. Turchia, Europa, Siria, Iran, Iraq, Russia e i curdi dovranno risolvere la situazione e capire cosa voglio fare con i soldati dell'Isis catturati". "Siamo stati lì per oltre tre anni, quando saremmo dovuti restarci trenta giorni", ha concluso.

Donald Trump a rischio impeachment

Sotto accusa per la registrazione di una telefonata con Zelenskiy, presidente ucraino: Trump avrebbe sollecitato un'inchiesta sul figlio di Joe Biden, ex vicepresidente con Barack Obama e ora candidato democratico nella corsa alla Casa Bianca

NEW YORK - La portavoce democratica della Camera, Nancy Pelosi, l'ha annunciato il 24 settembre. "Le azioni finora intraprese dal presidente hanno violato la



RICEVIAMO E PUBBLICHIAMO

L'avv. Sciascia risponde all'avv. Di Iorio

"Filo storto"

Avv. Di Iorio,

nella sua ex-contea di St-Michel/St-Léonard ci sono due illustri candidati Italo-Canadesi, i quali rappresentano due dei partiti principali. Perché non lasciare la decisione agli elettori e permettere che vinca il migliore? In qualità di ex-deputato di quella stessa contea, non pensa che sarebbe molto più appropriato esercitare un pò più di moderazione?

Nella sua rubrica del 2 ottobre 2019 "Filo Diritto", lei afferma: "Il dipartimento investigativo del Ministero della Pubblica Istruzione ha svelato che Patrizia Lattanzio ha avuto dei comportamenti 'eticamente discutibili'. Questa affermazione non è affatto vera, poiché nel rapporto del Ministero non esiste nessuna citazione che si riferisca al nome di Patrizia Lattanzio. Infatti, il risultato del rapporto investigativo del Ministero non ha in nessuna maniera svelato che Patrizia Lattanzio abbia avuto un comportamento eticamente discutibile.

Un avvocato come lei dovrebbe pensarci almeno due volte prima di proferire dichiarazioni non accurate di carattere diffamatorio e dannoso.

Per quanto riguarda, invece, la causa civile, ancora una volta lei dimostra una trascuratezza non indifferente. Infatti, non era il giudizio della Corte d'Appello, bensì quello della Corte Provinciale che è stato respinto dalla Corte d'Appello. Una semplice verifica giudiziaria avrebbe dimostrato che la Corte d'Appello presieduta da 3 giudici ha dato all'unanimità un giudizio favorevole a Patrizia Lattanzio, affermando che quest'ultima non ha violato alcun diritto fondamentale.

Ci si deve seriamente domandare il perché di questo suo atteggiamento... Perché fare false dichiarazioni, dannose e diffamatorie verso terzi, senza una ragione plausibile ed esponendoli al disprezzo pubblico?

Queste dichiarazioni non sono certo le migliori per la Sua reputazione.



Avv. Antonio Sciascia

Costituzione". L'avvio di una procedura di impeachment contro **Donald Trump** ha preso spunto dalla telefonata fatta il 25 luglio dal quarantacinquesimo presidente degli Stati Uniti al presidente ucraino **Volodymyr Zelenskij**. Resa nota da un analista della Cia in passato in servizio alla Casa bianca, la chiamata aveva l'obiettivo di ottenere "un favore" dal neopresidente ucraino: la riapertura di un'inchiesta sul figlio di Joe Biden, candidato alle primarie democratiche. Non solo: la settimana prima della telefonata, Trump aveva chiesto il congelamento dei quasi 400 milioni di dollari di aiuti militari concessi all'Ucraina. Il presidente non aveva spiegato le ragioni della sua minaccia, ma il sospetto è che l'abbia usata per rafforzare il suo potere di persuasione su Zelenskij. Insomma, sarebbe stato una sorta di baratto: aiuti militari in cambio di un'indagine. La mossa rappresenterebbe quindi un'interferenza nelle presidenziali del 2020

che, se Biden dovesse ottenere la nomination democratica, lo vedrebbero scontrarsi con Trump. In altre parole, come ha denunciato Nancy Pelosi, si tratterebbe di "un tradimento del giuramento da presidente" fatto da Trump. Il quale, però, non ha mai smesso di attaccare i Biden: "Lui e suo figlio sono corrotti". L'inchiesta che Trump vorrebbe vedere aprire riguarda le pressioni che Biden, nel gennaio 2016, avrebbe esercitato a sua volta sull'allora presidente ucraino, Petro Poroshenko, per bloccare inchieste su Burisma, una compagnia di gas nel cui board siede Hunter Biden. Il padre avrebbe preteso la testa del procuratore generale di allora, Viktor Shokin, in modo da bloccare un'inchiesta su Burisma. Ma di questo, dicono gli inquirenti ucraini, non esistono prove. Mentre Shokin, rimosso effettivamente nel marzo 2016, era nel mirino di riformatori ucraini, Fondo monetario internazionale, Usa e Ue per i sospetti di corruzione.

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest italian newspaper

Editeur-direttore / Éditeur-directeur:
On. Basilio Giordano
bgordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:
Agostino Giordano
jetarbrsh@libero.it

Amministrazione / Administration:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /
Infographie et mise en page:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:
Claudio Antonelli • Mario Cerundolo
Teddy Colantonio • Gianni Fiasche
Pietro Lucca • Antonella Parmentola
Andrea Amadori • Sara Ottoboni
Giulia Verticchio

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)

Canada
Riconosciamo il sostegno del
Governo del Canada, attraverso il Programma
di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP).

Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée
TIRATURA:
15.000 copie stampate

Publications enregistrement #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della dire-
zione, che pertanto non va ritenuta legalmente
responsabile del loro contenuto e della loro veri-
dicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o
apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se
non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
514.253.2332
Fax. 514.253.6574
journal@cittadino.ca



BONCACIO di Roma
Il vero cacio romano.
Una novità assoluta,
una vera bontà!



IN VENDITA NEI MIGLIORI NEGOZI

ITALIA



Camere "ristrette", via libera al taglio dei Parlamentari

Martedì la Camera procede al voto finale del disegno di legge costituzionale che riduce il numero dei Deputati (da 630 a 400) e dei Senatori (da 315 a 200) e taglia i seggi dei Deputati (da 12 a 8) e dei Senatori (da 6 a 4) eletti all'estero. Con la riforma che prende il nome dal sottosegretario alla presidenza del Consiglio, Riccardo Fraccaro (M5S), muta il rapporto numerico di rappresentanza: alla Camera 1 Deputato per 151.210 abitanti (oggi 96.006), a Palazzo Madama 1 Senatore per 302.420 abitanti (ora 188.424). Per passare, pena l'azzeramento, la riforma deve ottenere 316 voti. Nei successivi tre mesi, se approvato, il testo può essere sottoposto a referendum confermativo. Oltre al Pd, anche Lega, Forza Italia e Italia Viva di Renzi verso il sì.

Trieste, sparatoria in Questura: morti due agenti

ROMA - Due agenti sono morti e altri tre sono rimasti feriti nella sparatoria avvenuta il 4 ottobre davanti alla Questura di Trieste. Ad aprire il fuoco è stato Alejandro Augusto Stephan Meran, 29enne dominicano, che si trovava lì assieme al fratello Carlisle Stephan Meran, di 32 anni: i due avevano messo a segno un furto durante la mattinata, ed erano in Questura per essere interrogati. Le vittime sono due poliziotti: **Pierluigi Rotta**, 34 anni, agente scelto originario di Pozzuoli e figlio di un poliziotto, e **Matteo De Menego**, 31 anni, originario di Velletri.

Feriti altri tre agenti. Nella sparatoria oltre ai due agenti morti dopo il trasporto in ospedale sono rimasti feriti altri poliziotti. Nessuno di loro è in pericolo di vita. La zona attorno alla Questura è stata isolata con un cordone di sicurezza. Il sindaco di Trieste, **Roberto Di**



Piazza, ha dichiarato il lutto cittadino in seguito all'uccisione dei due agenti. Il giorno dopo, 5 ottobre, si è svolta una fiaccolata spontanea partita nei pressi della Questura per ricordare i due poliziotti.

Mattarella: "Profonda tristezza". "Ho appreso con profonda tristezza la notizia della barbara uccisione dell'agente scelto Matteo De Menego e dell'agente

Pierluigi Rotta, feriti mortalmente presso la Questura di Trieste mentre erano impegnati in una operazione di servizio". Lo ha affermato il Presidente della Repubblica, **Sergio Mattarella**, in un messaggio inviato al Capo della Polizia, prefetto Franco Gabrielli. "In questa dolorosa circostanza, desidero esprimere a lei ed alla Polizia di Stato la mia solidale vicinanza, rinnovando sentimenti di considerazione e riconoscenza per il quotidiano impegno degli

operatori della Polizia al servizio dei cittadini. La prego di far pervenire ai familiari degli

agenti le espressioni della mia commossa partecipazione al loro dolore", ha concluso.

Vertice centrodestra: "In marcia uniti"

ROMA, (Adnkronos) - "Il centro-destra è il progetto politico nel quale si riconosce la maggioranza degli italiani, quello che governa con profitto le principali Regioni italiane e migliaia di Comuni". Lo affermano **Silvio Berlusconi, Matteo Salvini e Giorgia Meloni**, in una nota congiunta, dopo un vertice nel quale si afferma che quella di centrodestra "è l'unica coalizione con una base programmatica comune che ha ideali condivisi". "Ci proponiamo di liberare gli italiani da questa maggioranza che esiste solo nel Palazzo, che si è già rivelata inadatta a governare le complessità del nostro Paese e procede per risse e scontri, promettendo nuove tasse e meno sicurezza. Il centro-destra si rimette in marcia verso i prossimi appuntamenti politici ed elettorali con spirito unitario", si legge. "Abbiamo cominciato il lavoro per raggiungere una intesa contestuale su tutte le Regioni che andranno al voto nei prossimi mesi e contiamo di portare il buongoverno del centro-destra anche laddove oggi non lo conoscono", prosegue la nota. "È di tutta evidenza che questo esecutivo giallorosso non potrà durare a lungo: è diviso, troppo sbilanciato a sinistra e incapace di raggiungere alcun risultato. Ci opporremo alle sue ricette sbagliate grazie anche ad un maggior coordinamento delle opposizioni in Parlamento", affermano i leader.



ELEZIONI FEDERALI / LUNEDÌ, 21 OTTOBRE

[Twitter](#) [Facebook](#) [Instagram](#) [YouTube](#) [LinkedIn](#)
#ItsOurVote



X
It's Our Vote

Il giorno delle elezioni è il 21 ottobre

La vostra scheda informativa per gli elettori indicherà dove e quando potete votare e quali documenti di identità portare con sé.

Non potete votare il giorno delle elezioni? In quel caso, potete votare in anticipo:

- Nel seggio elettorale assegnato per votare in anticipo dal 11 fino al 14 ottobre.
- In qualsiasi ufficio Elections Canada prima del 15 ottobre fino alle ore 18:00.
- Per posta - mandando il voto entro il 15 ottobre alle ore 18:00.

Per le informazioni necessarie per votare, visitate elections.ca
1-800-463-6868 / elections.ca / TTY 1-800-361-8935

Elections Canada

VERSO IL VOTO FEDERALE DEL 21 OTTOBRE

Dopo il primo faccia a faccia, Trudeau in recupero

Secondo il sondaggio realizzato da Nanos per "Globe and Mail", i Liberali sarebbero in ripresa col 36,3% dei consensi, contro il 34,3% a favore dei Conservatori

MONTREAL – Buona la prima, per Justin Trudeau. In occasione del primo dibattito in francese (martedì 7 ottobre il faccia a faccia in inglese), il leader liberale, nonché Primo Ministro del Canada, ha resistito agli attacchi incrociati, sep-

pur con qualche affanno, dei tre leader avversari: il conservatore Andrew Scheer, frenato dalla lingua francese e dall'ambiguità sull'ambiente e sull'aborto (salvo poi ammettere che la sua posizione pro-vita è personale e che non riaprirà mai



un dibattito parlamentare sulla questione); il neodemocratico Jagmeet Singh, che vorrebbe estendere i servizi pubblici fino a garantire la gratuità delle cure dentistiche per i meno abbienti; ed il bloccista Yves-Francois Blanchet, alfiere ad oltranza dell'indipendenza quebecchese, una questione spinosa e controversa che non sembra suscitare l'entusiasmo della maggioranza degli elettori del-

la Belle Province. Trudeau è stato risparmiato da chi avrebbe dovuto attaccarlo: nessuno dei suoi interlocutori, infatti, ha saputo metterlo davvero in difficoltà sullo scandalo SNC-Lavalin (che ha pagato con le dimissioni di due Ministre) e sulle foto con faccia dipinta di nero (che hanno fatto il giro del mondo e per cui si è scusato a più riprese con chi è stato vittima di discriminazione).

Andrew Scheer ci ha provato, denunciando i due aerei usati da Trudeau per gli spostamenti nel Paese: lui che non perde occasione per ergersi a paladino di un'economia sempre più verde e rispettosa della natura (salvo poi acquistare un oledotto per trasportare il petrolio attraverso il Paese). Trudeau ha barcollato, ma alla fine ha resistito, riuscendo a convincere pure qualche elettore indeciso. E

questo soprattutto per la manifesta incapacità dei suoi avversari. Tanto che, in vista del voto di lunedì 21 ottobre ed in attesa dei prossimi dibattiti, gli ultimi sondaggi premiano proprio il Primo Ministro uscente. Secondo l'istituto di statistica Nanos, che il 4 ottobre ha reso pubblico il sondaggio realizzato per "Globe and Mail", i Conservatori si attesterebbero sul 34,3% delle intenzioni di voto, lo 0,9% in meno rispetto alla precedente rilevazione. I liberali, a loro volta, balzerebbero al 36,3%, ovvero una crescita del 3,4%. Buona la tenuta del Bloc Québécois, al 5,9%, mentre tutti gli altri partiti sembrerebbero attraversare una fase di ridimensionamento: Nuovo Partito Democratico al 13,8% (-1,1%), Partito Verde all'8,2 (-1,7%) e Partito Popolare all'1,2% (-0,2). Per quanto riguarda la domanda sul migliore Primo Ministro, la prevalenza liberale viene confermata: Justin Trudeau ottiene il 33% dei consensi, mentre Andrew Scheer non va oltre il 27%. (V.G.)



Filomena Rotiroti

Deputata di Jeanne-Mance-Viger

Presidente del Caucus dell'Opposizione Ufficiale



Tel.: 514-326-0491
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

**PLUS. POUR
VOUS.
DÈS MAINTENANT.**

 **CONSERVATEUR**

CANDIDAT


ILARIO MAIOLO

SAINT-LÉONARD — SAINT-MICHEL



ilario.maiolopcc@gmail.com

438.227.4852

 @IlarioMaioloPCC

5330 Jean-Talon Est

Montréal (QC) H1S 1L3

*Il vostro valore è ben altro che quello d'un voto.
Il 21 ottobre, alle urne per cambiare!*

Autorisé par l'agent officiel d'Ilario Maiolo

L'OPINIONE



di **Claudio Antonelli**
onisip@hotmail.com

Il riscaldamento globale e la "generazione sacrificata"

Propongo queste righe di un'analisi dissacrante di Gianni Pardo dal titolo "Noi giovani salviamo la terra": "I giovani che sfilano per le strade non sanno nemmeno di essere involontariamente ipocriti. Nel loro ingenuo misonismo non si accorgono che tendono sempre a moralizzare gli altri, ma loro sarebbero disposti a stare senza riscaldamento, in inverno? Rinunzierebbero facilmente all'automobile, all'aeroplano per i lunghi viaggi, a Internet, e a quel telefonino al quale stanno costantemente attaccati come patelle? E credono che tutte queste cose vadano avanti ad energia eolica? La piccola Greta si è sentita virtuosa perché è andata in America in barca a vela, ma avrebbe potuto dedicare tanto tempo alla traversata turistica, se ci fosse dovuta andare per lavoro? Dunque i giovani che sfilano per me sono soltanto ragazzi che hanno marinato la scuola. Quand'ero ragazzo io, se c'era l'occasione di scioperare, non me lo facevo dire due volte."



del "noi" e "loro", non veniva più lanciata. Io avevo sentenziato in un mio modesto scritto di allora: "Fra non molto, con la nuova generazione, l'espressione ritornerà; in fondo, tutte le generazioni sono "sacrificate", e non dobbiamo sottovalutare tra i tanti gravi problemi che affliggono la generazione odierna né l'obesità né il colesterolo..."

E infatti, l'accusa è tornata. Le generazioni "sacrificate" e "perdute" di un tempo, che accusavano i

Ed ecco il mio commento sulla "generazione sacrificata", espressione tante volte udita nel passato e che ha riempito le bocche anche questa volta.

Nel passato apparivano periodicamente funerei articoli sulla triste sorte toccata a tutta una generazione di giovani, definita "generazione sacrificata". Le ragioni di questo giudizio apocalittico? Nessuno oggi se le ricorda. Le cause erano le più varie, ma l'espressione "generazione sacrificata" o anche "perduta" era troppo "pregnante" per potervi resistere. Da un po' di tempo quest'accusa generazionale, basata sulla logica binaria

loro padri di ogni male, si trovano tutte oggi, a loro volta, sul banco degli imputati dell'ONU, bersaglio della concitata arringa di Greta, rappresentante dell'ultimissima generazione, quella che pensavamo fosse la generazione del cucchiaio d'argento in bocca. La pesante accusa di Greta: le generazioni precedenti sono responsabili del disastro ecologico dovuto al riscaldamento del pianeta. Confesso che la mia generazione - delle altre non rispondo - molto economista in tutto, quella della maglietta intima di lana d'inverno per intenderci, avversaria dell'aria condizionata d'estate, e molto economista in fatto di consumi d'energia domestica, è rimasta scossa dalle accuse onusiane. Dopo tutto noi siamo riusciti a migliorare, a beneficio dei nostri discendenti, le nostre dure condizioni di partenza. Vi siamo riusciti grazie al nostro senso del dovere e ai nostri sacrifici, e anche attraverso l'emigrazione. Ma in fondo con Greta abbiamo molto in comune: lei dice che le generazioni precedenti sono la causa di ogni male, e noi dicevamo lo stesso. E dirà lo stesso la generazione posteriore a quella di Greta. Oso sperare che ve ne sarà una...



Dominic Perri BSc, M.A.

CONSIGLIERE MUNICIPALE
Arrondissement di Saint-Léonard Ovest

514 328-8410
dperri@ville.montreal.qc.ca

8400, boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, Québec H1R 3B1



Dal 1998

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

**PENSATE DI VENDERE?
CONTATTATEMI!**

Esperienza = Risultati

RE/MAX ALLIANCE INC. Agence immobilière
Uff: 514 374-4000
3299 rue Beaubien Est, Montréal

www.marioconte.com
514 894-9400

Services immobiliers
TRIANGLE
Agence Immobilière

LOUER - RENTAL
ACHETER - INVESTIR
VENDRE - SALE

PROPRIETARI

Per affittare in TUTTA SICUREZZA ad inquilini qualificati, con verifica del credito e del lavoro e che soddisfano i vostri criteri di selezione

NON aspettate, CHIAMATE:

JOSEPH SABATINI
514-376-6886

Per le vostre assicurazioni,
un servizio all'altezza
delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano, francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIRIDUZIONE FINO A **360 \$**

David Nardi
Agente d'assicurazione casa e auto personale e commerciale

514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

Affiliato a:
La Capitale
Assurances générales

Azienda nell'assicurazione danni

Boutique
PINA SACCO

Pajar CANADA

CAPPOTTI AUTUNNALI DA DONNA E DA UOMO

Tutte le taglie **Fino a -10 gradi**

Un solo indirizzo! **4589 rue Jarry Est, St-Léonard, Montréal**

514 322-7010

APRETO LA DOMENICA

SCARPE E STIVALI DA DONNA E DA UOMO

WOW! a partire da **34.99** TASSE INCLUSE

Con ramponi integrati

Tutte le taglie

SCARPA ORTOPEDICA

- Suola flessibile
- In cuoio
- Respira

cittadino.ca

L'ITALIA VISTA DA VICINO



di **Teddy Colantonio**
diodato@tektonik.com

Settembre e ottobre sono i mesi più belli in Italia: belle giornate, ideali per andare al mare o fare ancora qualche scampagnata, e la natura è generosa: fichi, uva, mele e pere.

In questi mesi, oltre a giornate stupende, a causa del cambio di stagione, si può avere un clima incostante e numerose giornate di pioggia, ma il ritmo della vita è rilassante. Molti sono in uno stato di grazia, ma appena accendono il televisore, ascoltano il giornale radio o guardano uno dei

tanti "talk-show", se non si è vaccinati, si rischia di cadere in depressione.

La domanda del giorno è la seguente: riuscirà questo governo a fare una legge di bilancio senza aumentare le tasse? Chi è al governo dice di sì e, naturalmente, l'opposizione sostiene il contrario. Vedremo, ma se ne parlate con gli italiani loro non si scompongono. Ci sono abituati. Se invece siete un canadese residente all'estero, la tentazione di paragonare le due campagne elettorali,

quella canadese e quella italiana, è forte. Veramente in Italia un governo c'è già, ma forse avranno appreso da Salvini: invece di risolvere i problemi del paese, cercano ogni giorno di vendere fumo. E, se come italiano-canadesi vi trovate in Italia e parlate di politica con i vostri parenti o amici, dopo qualche battuta, vi diranno che il Canada lo dovete dimenticare.

Ogni mattina, alle 8, TV5 ci regala il giornale radio di Radio Canada. È registrato e quindi guardiamo il notiziario

del giorno prima. I vari leader politici si impegnano per ottenere il consenso e la campagna elettorale è una lotta dura, ma leale. Alla fine parleranno le urne. In Italia, invece, si parla e soprattutto si litiga in televisione e non cambia mai nulla. Parlavo della legge di bilancio. Ci vogliono 7 miliardi per far quadrare il tutto e dove li troveranno? Nella lotta all'evasione. Voglio vedere. Nelle critiche, poi, sono particolarmente bravi quelli che sono all'opposizione oggi, ma che ieri erano al governo.

Niente aumento delle tasse e rilancio dell'economia: ma perché non lo hanno fatto prima? Il vero problema di questo governo e di tutti i governi degli ultimi 30 anni è il debito pubblico italiano che nessuno osa ridurre, perché gli italiani dovrebbero stringere ancora di più la cinghia. Ed allora si parla e si cercano di trovare formule magiche. Ma il problema rimane.

Politica e società reale

A volte lo dico scherzando, ma penso che i nostri politici, prima di recarsi in Parlamento, dovrebbero fermarsi in qualche bar o mercato e scambiare due chiacchiere con le persone che incontrano. Ritroverebbero la retta via. Invece vivono nel loro mondo e forse non vogliono sentire quello che la gente pensa. Soprattutto di loro.

Ho vissuto in Canada per 46 anni e, pur tornando in Italia, non ho potuto seguire le generazioni più giovani che hanno trovato la loro strada studiando, trovando un lavoro nella propria regione in Italia o, e sono moltissimi, all'estero, soprattutto in Germania. Al contrario di noi canadesi, dopo qualche anno sono ritornati in Italia ed hanno cercato di aprire delle attività con alterne fortune. Mi ha colpito la storia di un mio compaesano. Da giovane emigra in Germania, poi ritorna al paese dove apre un forno e un supermercato e dopo qualche anno si sposta in Emilia, dove ha ormai le sue radici. Ma non ha mai dimenticato il suo paese dove ora, quasi in pensione, torna spesso. E così, oltre ad organizzare la festa di San Giuseppe a marzo, ha deciso di festeggiare il suo paese invitando il personale del suo forno e l'intera popolazione. E così sono calati dall'Emilia una trentina di invitati con tanto di DJ. Erano tutti italiani? manco per sogno. Erano soprattutto donne russe, cinesi e di altre nazionalità. Felici di vivere in Italia e che non hanno nessuna intenzione di ritornare al loro paese. E cosa fa la politica? Da anni cincischia e nessuno ha il coraggio di varare una legge decente per l'acquisto della cittadinanza italiana. Dallo jus soli siamo passati allo jus culturae. Campa cavallo.



Vito & Giacinto

Courtier Immobilier

GENTILE

PREVENTIVO GRATUITO



RE/MAX
RE/MAX L'ESPACE
Agence Immobilière

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7



514 825.1720
vito.gentile@hotmail.com

514 816.7270
giacinto.gentile@gmail.com

PER VENDERE O COMPRARE, CHIAMATECI!

Votate

Hassan

GUILLET

Saint-Léonard – Saint-Michel

LA VOSTRA VOCE IN PARLAMENTO

 @Hassan Guillet
  /Hassan Guillet
 @Hassan Guillet
  hassanguillet.ca

6058 rue Jean-Talon, Saint-Léonard H1S 3A9

Tél : 514 699-7257



Autorisé par l'agent officiel de Hassan Guillet

ITALIANI NEL MONDO

Del Bianco, (pres. UNAIE): "Così incentiviamo il turismo di ritorno"

"L'UNAIE è un'associazione fondata più di 53 anni fa - ci ha detto la presidente **Ilaria Del Bianco** - che raggruppa e coordina una serie di Associazioni che lavorano nell'ambito dell'emigrazione per mantenere i contatti tra i vari territori e le loro Comunità all'estero. Dal 2017 l'UNAIE promuove azioni più concrete e più mirate. Per la prima volta l'anno scorso abbiamo organizzato un evento a Brasilia, presso l'Ambasciata Italiana, evento poi replicato a Rio de Janeiro, e quest'anno abbiamo organizzato questo evento a Montréal, dedicato allo sviluppo del turismo delle radici, ovvero proponendo alla Comunità locale le bellezze di tre territori, da cui è stato fortissimo il flusso emigratorio. Abbiamo individuato la Lucchesia, che lega la sua promozione a Giacomo Puccini, le Dolomiti Patrimonio Unesco e Trieste. Un trio di territori promosso da 5 Associazioni: Lucchesi nel mondo, Giuliani nel mondo, Trentini nel mondo, Friulani nel mondo e Bellunesi nel mondo".



Un evento organizzato dall'UNAIE alla Casa d'Italia di Montréal

Dolomiti, Lucchesia e Trieste: "Meraviglie italiane"



Nella foto riconosciamo, da sinistra: Eugenio Ambrosi (Giuliani nel mondo), il Sindaco di Pescaglia Andrea Bonfanti, la Console Generale d'Italia a Montréal Silvia Costantini, Armando Maistri (Trentini nel mondo), la Presidente del Comites di MTL Giovanna Giordano, Ilaria del Bianco (Lucchesi nel mondo e presidente UNAIE), il Ministro Luigi Maria Vignali, il fotografo Georg Tappeiner, Oscar De Bona (Bellunesi nel mondo) e Luigi Papais (Friulani nel mondo)

MONTRÉAL - Dolomiti, Lucchesia e Trieste sotto i riflettori, per rilanciare il turismo di ritorno, segmento turistico strategico per l'interesse degli oltre sessanta milioni di italo-discendenti nel mondo, alla riscoperta dei propri luoghi di origine. Questo l'obiettivo dell'Unaie, l'Unione Nazionale delle Associazioni degli Immigrati e degli Emigrati (UNAIE), che il 4 ottobre scorso, presso la Casa d'Italia

di Montréal, in collaborazione con l'Associazione Bellunesi nel Mondo, l'Associazione Lucchesi nel Mondo, l'Associazione Trentini nel Mondo, l'Associazione Giuliani nel Mondo, l'Ente Friuli nel Mondo, il Comites di Montreal e le Associazioni italiane di Montreal, ha presentato l'evento "Meraviglie Italiane a Montréal - Il Turismo Delle Radici Con L'UNAIE". Presente, naturalmente, la pre-

sidente dell'organismo: **Ilaria Del Bianco**. Il primo appuntamento della giornata è andato in scena alle 11.30, con un workshop dedicato alla presentazione dei 3 territori in vetrina: Dolomiti Patrimonio Unesco, Lucchesia terra di Giacomo Puccini e Trieste. Ad intervenire sono stati **Georg Tappeiner**, celebre fotografo altoatesino della National Geographic, che ha scattato le foto poi pubblicate dal magazine, in corrispondenza della proclamazione delle Dolomiti patrimonio naturale Unesco nel 2009; **Andrea Bonfanti**, sindaco di Pescaglia, ed **Eugenio Ambrosi**, vice presidente dei Giuliani nel Mondo. Alle 18.30, poi, c'è stato il lancio ufficiale del progetto "Meraviglie italiane", con l'inaugurazione della mostra "Dolomiti. Il cuore di pietra del mondo", con 25 gigantografie di scatti capaci di restituire a chi osserva "l'arte nell'arte", grazie anche alla particolare sensibilità di Tappeiner, nato e residente nelle Dolomiti, dove ne respira quotidianamente la bellezza. Immagini panoramiche delle Dolomiti che esaltano,

attraverso la luce, il dettaglio e lo sguardo professionale, lo straordinario incanto che ha conquistato e continua a 'stregare' milioni di persone nel mondo. L'esposizione, allestita nella sala 'Rotonda Museo', resterà aperta alla Casa d'Italia fino al 15 ottobre. Presenti, oltre agli esponenti di diverse associazioni italo-montreali, anche l'Ambasciatore d'Italia in Canada, **Claudio Taffuri**; l'onorevole **Francesca La Marca**, deputata eletta in Nord e Centro America; il Direttore Generale per gli italiani all'estero, **Luigi Maria Vignali**; la Console Generale d'Italia a Montréal, **Silvia Costantini**, **Giuseppe Borsellino**, presidente del gruppo Petra; e la presidente del Comites di Montréal, **Giovanna Giordano**. Quest'ultima, in particolare, ha coordinato e gli interventi degli ospiti promotori dell'iniziativa: **Ilaria del Bianco** (Lucchesi nel mondo e presidente dell'UNAIE), **Eugenio Ambrosi** (Giuliani nel mondo), **Armando Maistri** (Trentini nel mondo), **Luigi Papais** (Friulani nel mondo) ed **Oscar De Bona**

(Bellunesi nel mondo). È seguito un cocktail, durante il quale sono stati serviti i prodotti tipici delle Dolomiti, della Lucchesia e di Trieste Friuli Venezia Giulia. A concludere l'evento, infine, intorno alle 20, è stato il concerto lirico "Da Puccini all'operetta", a cura del Teatro

del Giglio di Lucca. Sul palco si sono esibiti Michelle Buscemi (soprano), Mattia Campetti (baritono), Marco Mustaro (tenore) e Nicola Pardini (pianoforte), che hanno interpretato arie celeberrime, come "Madame Butterfly", "Tosca", "La Bohème" e "La Vedova Allegra". (V.G.)

**CALFEUTRAGE
CAULKING**

514-913-8077 Signor Franco 
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

**Portes.....
Fenêtres..
Solarium..**

**SERVICE
PROFESSIONNEL**

15 Ans de Garantie
PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

**Fiorista
SAN REMO**

Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Per una casa a misura delle tue esigenze!

RE/MAX
Agenzia immobiliare
Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.

Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:

**Michelangelo
Vaccaro**
Mediatore immobiliare

Cell **514 554-2987**
Uff 514 329-0000 Fax 514 328-9000

Email: info@m Vaccaro.com • www.M Vaccaro.com

Alati

Pâtisserie | Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

cittadino.ca

Il Direttore Vignali: “Chi è partito torni per rilanciare l'Italia”

di Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

MONTREAL – Si è tenuta a Montréal, giovedì e venerdì della settimana scorsa, la seconda riunione d'area consolare, organizzata dal Ministero degli Affari Esteri, Direzione Generale per gli Italiani all'Estero e presieduta dal Direttore Generale **Luigi Maria Vignali**. A fare gli onori di casa, naturalmente, è stata la Console Generale d'Italia a Montréal, **Silvia Costantini**. I 20 responsabili degli uffici consolari provenienti dall'America del Nord e dall'Oceania si sono riuniti per approfondire tematiche di particolare interesse per i connazionali all'estero, come: digitalizzazione dei servizi consolari, attenzione all'utenza, scambio di buone prassi tra i rispettivi uffici consolari, anticorruzione e contratti, elezioni Comites 2020 e la promozione integrata, quest'ultima insieme agli otto Direttori degli Istituti di Cultura del Nord America. Negli Stati Uniti e in Canada, in Australia e Nuova Zelanda – ricordiamolo - risiedono quasi 600mila Italiani, nonché molti discendenti di origine italiana.

Le sue impressioni su Montréal e sulla Comunità italiana. “È una città dinamica, dove si vedono le tracce della storia, in positivo; una città con un carattere, perfetta per una Comunità italiana che ha contribuito a creare e costruire questa città e questo Paese. Una Comunità che è anche molto dinamica, lanciata verso il futuro, integrata perfettamente nell'economia canadese, pronta a raccogliere le sfide del nuovo millennio”.

Lei ha presieduto la seconda riunione d'area consolare. Ci spieghi meglio. “Abbiamo voluto riunire tutti i Consoli del Nord America, - quindi Canada, Stati Uniti, e dell'Oceania, Australia e Nuova Zelanda - per concentrarci su alcuni temi-chiave. Per noi è importante innovare in termini di tecnologia, per offrire servizi sempre più aggiornati, rapidi, efficienti, alla nostra Collettività. È importante anche scambiarci buone prassi, in modo da replicare quelli che sono i percorsi del cambiamento di maggior successo. Ed è importante, soprattutto, rivolgere l'attenzione agli utenti, guardare al pubblico, instaurare



Luigi Maria Vignali
Direttore Generale
per gli italiani all'estero
alla Farnesina

rapporti di empatia con lo stesso”.

Ad oggi è possibile avere la carta d'identità elettronica solo in Europa. Perché? “Ci siamo dati un percorso progressivo. In Europa la carta d'identità è anche un titolo di viaggio, serve per spostarsi nella Comunità europea, ed ecco perché è stata presentata a Vienna ai Paesi dell'Unione Europea. Sarà prodotta e distribuita ai connazionali in Europa, ma stiamo già avviando contatti col l'Istituto Poligrafico Zecca dello Stato e col Ministero dell'Interno, per verificare le modalità per introdurla anche in altri Paesi, come documento che contiene tutta una serie di dati per il cittadino e che quindi può essere molto utile, soprattutto in realtà tecnologicamente molto avanzate, come quella canadese o degli Stati Uniti. Ci vorrà del tempo”.

Qual è lo stato dell'arte dell'emigrazione italiana nel 2019? “Gli italiani all'estero sono sempre di più. Sono 5 milioni e 300 mila i connazionali ufficialmente iscritti all'Anagrafe dei residenti all'estero, ma sappiamo che negli schedari consolari, che sono più aggiornati, sono già 6 milioni, ovvero la seconda regione italiana, dopo la Lombardia, e prima di Lazio e Campania. Significa un grande numero di italiani che in parte sono partiti molto tempo fa, in parte sono nati all'estero; però in parte derivano anche da questi flussi di nuova mobilità italiana. L'Istat parla di 120 mila italiani che partono ogni anno; io so che, negli schedari consolari degli ultimi 6 anni, abbiamo 1 milione di italiani in più iscritti. Certo, in parte sono nati all'estero, in parte sono nuovi cittadini; però

evidentemente queste cifre sono contenute al ribasso. Secondo me, può darsi che se ne vadano ogni anno 200 mila italiani. È una perdita considerevole in termini di capitale umano per il nostro Paese se non tornano, perché l'Italia ha investito sugli italiani che partono, in termini di welfare e di istruzione. Dovrebbero un domani dover tornare in Italia, dovrebbero reinvestire nel nostro Paese il capitale umano, culturale, linguistico e professionale che hanno acquisito all'estero. Un percorso di emigrazione circolare, quindi, che farà bene sicuramente dove si installano i nuovi flussi di mobilità italiana, ma che poi possono contribuire anche alla nostra economia ed al rilancio del nostro Paese”.

Ma cosa fa l'Italia per attrarre chi è emigrato? “Bisogna creare delle opportunità, professionali e di crescita: in questo modo non solo per mantenere i nostri talenti in Italia, ma anche attrarre i talenti stranieri nel nostro Paese. Questo fa parte del più ampio sviluppo generale che la società italiana deve continuare a perseguire”.

Lei ha parlato alla Camera dei Deputati non di “cervelli in fuga, ma in movimento”. “Noi auspichiamo un'emigrazione circolare, flussi non solo unidirezionali, ma anche di ritorno. Per questo mi piace parlare di cervelli in movimento. Bisogna tener conto che non partono solo laureati: se il 30% sono laureati, un altro 30% sono diplomati ed il 40% hanno un'istruzione molto

semplice, ma che comunque vuole andare ad investire all'estero il proprio entusiasmo, la propria voglia di fare, per costruire un nuovo percorso di vita. Quindi è un fenomeno complesso, che dobbiamo preparare bene per evitare che chi parte, soprattutto chi non è formato culturalmente, cada poi vittima di circuiti di sfruttamento all'estero”.

Cosa pensano in Italia degli Italiani all'estero? “Il fenomeno è sempre più raccontato dai media e c'è sempre maggiore consapevolezza di queste partenze, e anche dell'importanza degli italiani all'estero. Solo quando in Italia si comprenderà che sono una parte dell'economia del nostro Paese, riusciremo a trasformare tutto questo in un percorso virtuoso, in modo da valorizzare tutti gli italiani che stanno all'estero, il loro soft-power e la loro capacità di essere alfieri del vivere all'italiana”.

Come coinvolgere di più le nuove generazioni di terza e quarta generazione all'estero? “Effettivamente l'Associazionismo italiano merita una nuova stagione, una nuova chance fatta di persone dinamiche, anche più giovani, e che quindi sappiano utilizzare al meglio strumenti come i social network, internet, anche reti aggregative virtuali per lanciare iniziative e progetti. Siamo disposti ad accompagnare questo percorso, sostenendolo, anche finanziariamente. Sta anche agli italiani di terza e quarta generazione farsi coinvolgere e sono sicuro che, con l'aiuto del-

le istituzioni come il Consolato, questo percorso avrà successo”.

Lo scorso aprile si è tenuto a Palermo il Seminario sui giovani italiani all'estero. Un punto di partenza? “Lo spirito di Palermo è estremamente importante. Dobbiamo mantenerlo vivo, può rappresentare un momento di passaggio; si sono costituite delle reti di aggregazione virtuale, si tengono in contatto e quindi dobbiamo ascoltarli e cambiare nella direzione che ci indicano”.

Oltre 60 milioni di italo-discendenti. “Vivere all'Italiana” e “Turismo delle radici” non sono solo slogan... “Vivere all'italiana” è una realtà fatta di profonde relazioni tra le nostre collettività e lo sviluppo dell'economia italiana in termini culturali, economici e commerciali, delle nostre collettività. Secondo i dati di Confindustria relativi al 2018, abbiamo visto che le esportazioni del nostro Paese continuano a crescere nei Paesi in cui sono presenti grandi collettività italiane e diminuiscono invece nei Paesi in cui queste collettività non ci sono. Al tempo stesso, il “Turismo delle radici” rappresenta un turismo molto importante, non è solo un settore di nicchia, proprio perché stiamo parlando di 60, 70 milioni di potenziali turisti. Vogliamo renderlo concreto. Abbiamo inaugurato, proprio in questi giorni, la prima “Guida al Turismo delle Radici”, una guida a chi vuole recarsi in Abruzzo, Basilicata, Puglia ed Emilia Romagna, che contiene tanti riferimenti culturali, geografici ed enogastronomici. Da ultimo “turista delle radici”, il segretario di stato americano Mike Pompeo è stato in Italia ed è andato a visitare il paese natio dei suoi avi”.





La Sicilia "liberata". L'ombra di Giuda plana sull'Italia

Chi ha letto, tra l'altro, l'opera monumentale di Bruno Spampanato, "Contromemoriale", o "L'Ombra di Giuda" dell'indimenticabile Pietro Caporilli, è al corrente delle menzogne di cui continua a nutrirsi il mito della "liberazione" della Sicilia, dell'Italia e dell'Europa da parte degli alleati. Il voltafaccia del 'reuccio' Vittorio Emanuele terzo e del lugubre Badoglio costituì il fulcro di una miriade di tradimenti consumati sulla pelle del popolo italiano, degli avieri, sommergibilisti e soldati italiani di tutti i fronti. Cito solo un esempio: l'ammiraglio italiano Francesco Maugeri, capo del reparto informazioni dello stato maggiore della marina, il SIS (Servizio informazioni segrete), nel dopoguerra fu oggetto di una celebre inchiesta, per connivenza col nemico, da parte del giornale "Asso di Bastoni", di Pietro Caporilli. Risultava inimmaginabile che proprio il capo dei servizi segreti italiano collaborasse (praticamente una spia) col nemico. Questo perché il quattro luglio 1948 fu decorato dagli americani "per servizi resi al governo degli Stati Uniti durante il conflitto". È lo stesso Maugeri a riportarlo nel suo libro autobiografico pubblicato negli USA: "From the ashes of disgrace" (Dalle ceneri della disfatta). Capito? Ciò vuol dire che ogni volta che un sommergibile o una squadra navale partiva in missione dai porti italiani, il nemico ne era già avvisato della rotta, lo scopo e la destinazione. Dopo il Disastro di Taranto, che vide decimata la nostra flotta navale, la cosa divenne evidente. Qualcosa non andava. Al punto che i comandanti di navi militari, convogli e sommergibili, una volta al largo contravvenivano agli ordini di rotta se volevano evitare sgradite sorprese. Questo spiega perché puntualmente i rifornimenti di benzina destinati alle nostre truppe in Africa non arrivavano



Nel cielo plumbeo del settembre 1943, e fino all'aprile del 1945, fra le tante rovine materiali e morali, vi fu chi non depose le armi, al fine di riscattare l'onore d'Italia!

mai e, se arrivavano, spessissimo i fusti contenevano metà acqua o erano inquinati di sabbia. Questo spiega anche altri controsensi: i convogli di rifornimenti destinati all'ARMIR in Russia andavano in Africa, e viceversa. Sembra una farsa, una tragica farsa che compromise tutto, ridicolizzò il nostro esercito, mortificò e frustrò tutti i nostri fronti. Peccato! Eppure all'inizio del conflitto, la nostra flotta militare era la seconda al mondo, dopo l'inghilterra! Quante vite umane sulla coscienza di tutta una cricca di traditori. Immagina-
te, subito dopo l'arresto di Mussolini, il 25 luglio 1943, il giorno dopo, Pietro Badoglio annunciava: "L'Italia, fedele custode alla parola data, continua la guerra al fianco dell'alleato germanico". Questo implica che, dal 26 luglio all'otto settembre, i nostri soldati continuavano a combattere e morire inutilmente, poiché Badoglio e compagnia avevano già voltato gabbana. Ma vi è di peggio, pochi sanno che già il 3 settembre gli alleati avevano imposto due tipi di trattati: il "corto" ed il "lungo". Il corto andava applicato immediatamente: resa incondizionata, consegna della flotta, cessione dei porti e punti strategici alle forze alleate e autorità assoluta sull'Italia; il secondo, il lungo trattato, andava applicato senza discussioni sulle imposizioni, a guerra finita. Capito? Peggio: a resa senza condizione firmata il 3 settembre, rosi dal terrore di una sicura reazione degli alleati traditi, i tedeschi, il governo Badoglio ed il re ne posticipavano l'annuncio. Intanto gli alleati continuavano a bombardare le nostre città e massacrare i nostri soldati, dal tre all'otto settembre, data ufficiale dell'annuncio. Cinque giorni di eccidio, cinque giorni di stellericidio e terrore inutili sulle nostre città, e sui fronti. Mentre le nostre truppe nei Balcani erano

in preda a rappresaglie di un nemico tradito e i nostri fratelli dalmato-giuliani in preda alla ferocia titina scatenata dall'odio atavico degli slavi di quelle terre verso gli italiani, coadiuvati dai soliti italoiti rinnegati e senza scrupoli: parto innaturale da un governo innaturale (quello di Badoglio). Nella stessa scia, il 10 novembre 1975, col trattato di Osimo, cederanno la zona B alla Jugoslavia: l'ultima beffa alle vittime delle foibe, con il beneplacito del Presidente Sandro Pertini!

(Continua)

jm
GROUPE MARINELLI
La distinzione fa la differenza!
info@groupemarinelli.com

Jack Marinelli Courtier immobilier résidentiel
Elaine Mungiovi Courtier immobilier résidentiel

514.245.7653 ROYAL LEPAGE CITÉ **514-836-8903**
2840 BOUL. ST-MARTIN EST, LAVAL, QUÉBEC H7E 5A1

SE HAI BEVUTO,

NON GUIDARE!

cittadino.ca

Mercadante Di Pace

DEPUIS 1979

Avocats - Barristers

Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.B. Me Nina Vu, L.L.B.
Me Domenic Bianco, B.A., L.L.B. Me Brigitte Lacroix, L.L.B.
Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B. Me Jeremy Meguerditchian, L.L.B.
Me Grace Di Pace, B.A., L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.
Me Anas Qiabi, L.L.B.

5450 Jarry est (2^o piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave. cappuccioraffaele@gmail.com
Toronto, On. Canada 416 878-6181
M6E 2N4

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS

Pasquale Artuso Avvocato di Fiducia Consolato Generale d'Italia
Caroline Francoeur Avvocata
Valérie Carrier Avvocata
Julie Therrien Avvocata
Steven Campese Avvocato
Mathieu Di Lullo Avvocato
Natasha Scarano Avvocata
Pierre Fugère Avvocato - diritto criminale e penale
Joseph W. Allen Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1

Caralveri **Donatelli**
Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est Tél.: (514) 722-4116
Montréal (Québec) Téléc.: (514) 722-1386
H1S 1L3 Courriel: edonatelli@notarius.net

Me Giuseppe Decobellis

NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di:
Me GIOVANNI DE BENEDICTIS
Notaio in pensione

Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110

Vigione, Mazzanti, Spano 5095 rue Jean-Talon Est,
Decobellis, Huot & Gabrielli Bur. 3001
Société nominale St-Léonard, Qué. H1S 3G4

Me Filippo A. Ferrara

NOTAIO E CONSULENTE LEGALE

Pratiche di successione e testamentarie
Servizi notarili | Compravendite

Servizio a casa disponibile per voi

294 Square Saint-Louis, 2^e étage Tel. 514.209.2763
Montréal, Québec conseil@ferraranotaire.com
H2X 1A4 www.ferraranotaire.com

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

La CIBPA festeggia 70 anni di storia

Servizio fotografico: John Oliveri

Trecento ospiti, tra cui l'Ambasciatore Taffuri e la Ministra Joly, hanno partecipato alle celebrazioni che si sono tenute al 'Plaza Volare' sotto la copresidenza di due giovani in carriera come Nadia Niro e Jonathan Guerrera

MONTRÉAL – Trecento persone per onorare la memoria e rilanciare le ambizioni di una tra le Associazioni più importanti del panorama associazionistico italo-canadese. Sotto il tema "Onoriamo il nostro passato, accogliamo il nostro futuro", sabato 5 ottobre, l'Associazione degli uomini e delle donne d'affari italo-canadesi ha celebrato il suo 70° anniversario, nella splendida cornice della sala da ricevimento 'Plaza Volare'. Uno sguardo al passato, che resta 'magistra vitae', ma occhio già rivolto al futuro, con tutte le sfide che ci riserva una società multietnica e dinamica come quella canadese, in cui la Comunità italo-canadese, nel corso del tempo, si è ritagliata il suo spazio, guadagnandosi la stima, il rispetto e l'ammirazione di tutti. Con Marco Luciani Castiglia (Omni News) e Sabrina Marandola

(CBC Montréal) come maestri di cerimonia, la serata ha visto la partecipazione di diverse personalità: l'Ambasciatore d'Italia in Canada, **Claudio Taffuri**; la Console Generale d'Italia a Montréal, **Silvia Costantini**; il Senatore canadese **Tony Loffreda**; la Ministra del Turismo, **Mélanie Joly**; il presidente e direttore generale della società contabile Raymond Chabot Grant Thornton (RCGT), **Emilio Imbriglio**; il vicepresidente esecutivo del gruppo 'Broccolini', **Joseph Broccolini**; il presidente di Samcon e della Fondazione CIBPA, **Sam Scalia**; **Gianni Leonetti**, presidente della Federazione nazionale delle CIBPA, insieme al suo predecessore, **Bob Sacco**. Oltre ai due co-presidenti della



Da sinistra: Christina Macedo, Sam Scalia, Alessandra Tropeano, Sylvio Di Cristofano, Paolo Fortugno, Rick Sassano, Alex Loffredi, Philip Legault-Capozio, Salvatore Cimmino, Domenic Diaco, Gemma Marchione e Peter Villani



Domenic Diaco e Sam Scalia con Jonathan Guerrera, co-presidente della serata

serata, due giovani professionisti già sulla rampa di lancio per una fulgida carriera: **Nadia Niro** e **Jonathan Guerrera** (Sajo inc.). A fare gli onori di casa, naturalmente, è stato il presidente in carica della CIBPA, **Domenic Diaco**: convinto che l'Associazione sia destinata a continuare a crescere. Diaco ha ribadito l'impegno della CIBPA

di continuare a coinvolgere sempre più giovani, soprattutto attraverso l'uso dei social media. Tra gli interventi più significativi, Sam Scalia ha annunciato che sono diventati già 11 i donatori (50 mila \$ a testa) a favore del fondo di donazione per le Borse di studio. Un'ottima notizia per la longevità del programma, che ha potuto beneficiare anche di un assegno di 28 mila \$ derivanti dai proventi della serata. Molto belle anche le parole di **Franco Ruccolo**, presidente della CIBPA nel 1986-88, che, dopo aver elogiato due colonne storiche della CIBPA, come **Joe e Louisa Papa**, fondamentali soprattutto nei momenti di passaggio tra i diversi presidenti, ha citato **Raymond Massi**, da

cui ha imparato l'importanza della successione, ed il giudice **Gianfranco Buffoni**, da cui ha appreso l'importanza delle parole giuste. "I giovani adorano lo stile di vita italiano e l'Italia - ha detto - : finché questo esisterà nei nostri animi, la CIBPA ha una ragione d'essere e resta più attuale che mai". Nel corso della serata, infine, sono state premiate sette personalità per il contributo

fornito all'Associazione nel corso dei decenni: **Louisa Papa**, **Rita De Santis**, **Gian Carlo Biferali**, **Giuseppe Di Battista**, il Sen. **Tony Loffreda**, **Mariano De Carolis**, direttore generale della Cassa Popolare Canadese-Italiana, e **John D'Ambrosio**. Annunciata, infine, la Personalità dell'anno della CIBPA: è **Vincenzo Guzzo** il prescelto per il 2019.



Franco Ruccolo con Louisa Papa



Congratulazioni e auguri vivissimi
alla CIBPA per il suo 70° anniversario
dalla Camera di Commercio
Italiana in Canada



Una veduta panoramica della sala



EX PRESIDENTI DELLA CIBPA IN POSA. Da sinistra: Luciano D'Ignazio, Pat Minicucci, Giovanni Chieffalo, Raymond Massi, Robert Rinaldi, Domenic Diaco, Mike Goriani, Consolato Gattuso, Salvatore Mariani, Rocco Caruso, Franco Ruccolo e Salvatore Cimmino

Salvatore Mariani, presidente della CIBPA Montréal nel 2000-2002 e poi presidente della CIBPA Nazionale: “La CIBPA è più importante che mai: i nostri giovani devono conoscere l'importanza della cultura italiana; la CIBPA è il meglio di quello che possiamo essere. Dobbiamo sapere chi siamo, da dove veniamo: anche se siamo integrati molto bene nella società canadese, i giovani di successo con gli anni vorranno riscoprire la loro storia e la loro identità. Ed ecco perché il ruolo della CIBPA resta sempre attuale, oggi come domani. Oggi indosso la spilla di Governatore e sono molto fiero di far parte della CIBPA, che rappresenta il meglio della Comunità italiana”.



Dino Mazzone con la moglie Barbara Farina

Dino Mazzone, membro della CIBPA: “La CIBPA è fondamentalmente l'organizzazione che è sempre stata presente nella Comunità italo-canadese; ci sono sempre più giovani che partecipano e che possono prendere come esempio chi ha già avuto successo”.

Consolato Gattuso, presidente nel 1996-98: “La CIBPA è cambiata negli anni, perché la Comunità è cambiata: oggi ci sono più professionisti e uomini d'affari italiani, siamo molto integrati, dalla politica ai consigli di amministrazione. La CIBPA è più importante che mai perché i giovani vogliono riscoprire le loro radici e capire da dove vengono”.

Cambio al vertice della Fondazione Comunitaria Loffreda lascia a Broccolini



Il neo Senatore **Tony Loffreda** ha annunciato, nel corso della serata della CIBPA, le proprie dimissioni da presidente della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese, “per evitare conflitti di interesse” con la sua nuova carica istituzionale. A prendere il suo posto sarà **Joseph Broccolini**, vicepresidente esecutivo del gruppo ‘Broccolini’, la cui nomina sarà ratificata e resa pubblica nei prossimi giorni: “La Fondazione – ci ha detto Broccolini – dovrà riunire tutta la Comunità, mettere insieme organizzazioni come la CIBPA, il CLDV, il Congresso, ecc... Oggi siamo troppo dispersivi e divisi, stiamo tutti andando a caccia dello stesso dollaro, dalla stessa gente: siamo 300 mila italo-canadesi che interpelliamo gli stessi 1.000 italo-canadesi, per lo stesso dollaro. Dobbiamo trovare un modo migliore per raccogliere fondi per la Comunità: gli ebrei sono 80 mila in tutto, ma sono capaci di raccogliere 30-40 milioni ogni anno. Noi siamo 300 mila e abbiamo difficoltà a mettere insieme 1 milione. Mi piacerebbe ridare slancio al progetto Unitas – ha concluso Broccolini – altrimenti siamo destinati a scomparire come Comunità. Divisi, non siamo nessuno”.



Sal Mariani

Directeur de Succursale et représentant de courtier en épargne collective

514.499.5511 Ext: 7000
sal.mariani@banquescotia.com


René-Lévesque & Robert-Bourassa
645 Boul René Lévesque Ouest,
Montréal, Qc H3B 1S5

Tanti auguri alla CIBPA
per il suo 70° anniversario
al servizio della Comunità




CHOISIR D'AVANCER

CHOOSE FORWARD

EMMANUEL DUBOURG
BOURASSA

Autorisé par l'agent officiel de Emmanuel Dubourg
Authorized by the official agent of Emmanuel Dubourg



MARC GARNEAU
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE-WESTMOUNT

Autorisé par l'agent officiel de Marc Garneau
Authorized by the official agent of Marc Garneau




GENEVIÈVE HINSE
ROSEMONT-LA-PETITE-PATRIE

Autorisé par l'agent officiel de Geneviève Hinse
Authorized by the official agent of Geneviève Hinse



JUSTIN TRUDEAU
PAPINEAU

Autorisé par l'agent officiel de Justin Trudeau
Authorized by the official agent of Justin Trudeau



ANTHONY HOUSEFATHER
MOUNT ROYAL / MONT-ROYAL

Autorisé par l'agent officiel de Anthony Housefather
Authorized by the official agent of Anthony Housefather



ANGELO IACONO
ALFRED-PELLAN

Autorisé par l'agent officiel d'Angelo Iacono
Authorized by the official agent of Angelo Iacono



MÉLANIE JOLY
AHUNTSIC-CARTIERVILLE

Autorisé par l'agent officiel de Mélanie Joly
Authorized by the official agent of Mélanie Joly




ANNIE KOUTRAKIS
VIMY

Autorisé par l'agent officiel d'Annie Koutrakis
Authorized by the official agent of Annie Koutrakis



PATRICIA LATTANZIO
SAINT-LÉONARD-SAINT-MICHEL

Autorisé par l'agent officiel de Patricia Lattanzio
Authorized by the official agent of Patricia Lattanzio



DAVID LAMETTI
LASALLE-ÉMARD-VERDUN

Autorisé par l'agent officiel de David Lametti
Authorized by the official agent of David Lametti




MARC MILLER
VILLE-MARIE-LE SUD-OUEST
ÎLE-DES-SOEURS

Autorisé par l'agent officiel de Marc Miller
Authorized by the official agent of Marc Miller




JONATHAN PLAMONDON
LA POINTÉ-DE-L'ÎLE

Autorisé par l'agent officiel de Jonathan Plamondon
Authorized by the official agent of Jonathan Plamondon



PABLO RODRIGUEZ
HONORÉ-MERCIER

Autorisé par l'agent officiel de Pablo Rodriguez
Authorized by the official agent of Pablo Rodriguez



FRANCIS SCARPALEGGIA
LAC-SAINT-LOUIS

Autorisé par l'agent officiel de Francis Scarpaleggia
Authorized by the official agent of Francis Scarpaleggia

ÉQUIPE  TEAM
TRUDEAU


Liberal

Votez par anticipation les 11, 12, 13, 14 octobre entre 9h00 et 21h00
Votez le jour des élections le 21 octobre entre 9h30 et 21h30

Vote during the Advanced Polls October 11th to 14th between 9:00 am and 9:00 pm
Vote on Election Day October 21st between 9:30 am and 9:30 pm

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca



Fondazione per la ricerca in chirurgia toracica di Montréal 115 mila \$ per la ricerca

MONTRÉAL – Più di 275 golfisti hanno preso parte, il 16 settembre scorso, alla 15ª edizione dell'annuale torneo di golf della Fondazione per la ricerca in chirurgia toracica di Montréal. L'evento, che si è tenuto presso il club di golf Saint-Raphaël Golf, ha raccolto 115.000 \$ per sostenere la principale missione della Fondazione, ossia garantire l'eccellenza nelle cure cliniche, nell'insegnamento e nella ricerca all'Università di Montréal. "Questo importante evento di raccolta fondi – ha dichiarato **Pasquale Ferraro**, presidente del consiglio di amministrazione della Fondazione – richiede la collaborazione di un gran numero di persone.

A nome mio e della Fondazione, desidero estendere i miei sinceri ringraziamenti ai donatori, agli sponsor, ai partecipanti, ai membri del consiglio di amministrazione ed ai preziosi volontari che hanno reso questo

torneo un successo".

Fondata nel 2004 dai dottori Duranceau e Ferraro, la Fondazione per la ricerca in chirurgia toracica di Montréal svolge delle attività di ricerca in tre modi. In primo luogo, assiste le persone con malattie polmonari ed esofagee fornendo cure specialistiche, sia nell'oncologia toracica che nel trapianto polmonare. In secondo luogo, l'organizzazione raccoglie fondi per la creazione di tre cattedre di ricerca universitarie per sostenere la ricerca sul trapianti polmonare, oncologia toracica e malattie esofagee. Dalla sua creazione, sono stati investiti in queste cattedre di ricerca oltre 9 milioni di dollari. Infine, la Fondazione è impegnata nello sviluppo sostenibile della Divisione di Chirurgia Toracica presso l'Università di Montréal al fine di creare un ambiente favorevole al reclutamento e alla conservazione dei chirurghi toracici accademici.

Da sinistra: John Marcovecchio, direttore generale Magil Construction; Joey Saputo, proprietario Impact di Montréal; M. Kheng Ly, presidente Groupe Brivia e Dr. Pasquale Ferraro, presidente della Fondazione per la ricerca in chirurgia toracica di Montréal e Primario di Chirurgia toracica al CHUM.

Marché Général Piazza

Uva Pigiata e diraspata sul posto

Sole Mio SANTA CLARA VITTORIA

Mosto garantito al 100%
In secchi da 20 e 23 litri
Della Mosti Mondiale

Damigiane | Torchi | Pigiatrici
NUOVO INDIRIZZO
8555 rue Jeanne-Mance, Montréal
514 271-0873 Contattate Domenico

www.voyagessatellite.qc.ca

Voyages **Satellite** Travel
Fondatore: Tony La Villa
Proprietari: MIKE e PAT La Villa

AGTA IATA Detentore di un permesso del Québec

Tariffe speciali per l'Italia

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore
1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)
514 374.4600

Mosti Mondiale
LA MAISON DU BARIL

TUTTI GLI ATTREZZI PER FARE IL VINO
Barili di Rovere • Barili in plastica
Piccoli barili in INOX, per olio • Analisi del vino

5596 Jean-Talon Est, St-Léonard, Qc H1S 1L9

514-256-1044

Per il mosto al solito indirizzo: 5187 Jean-Talon Est, St-Léonard

COMUNITÀ

II LIBRO

“Il mito di Maia” di Ilaria Catani

“Il mito di Maia” è il titolo dell’opera pubblicata recentemente dalla scrittrice abruzzese **Ilaria Catani**, originaria di Corfinio, in provincia di L’Aquila. In questo nuovo lavoro si riversa tutto l’amore che la scrittrice può provare per la propria regione, il motivo tra l’altro che l’ha spinto a dedicarsi alla narrazione di un episodio legato alla mitologia d’Abruzzo. Il racconto ci parla di Maia, ninfa principessa di Frigia, che, dopo essere stata sedotta da Zeus, darà alla luce una nuova divinità



olimpica: **Ermes**, dio messaggero dei greci. Durante la guerra della Gigantomachia, combattuta sul monte Olimpo fra dèi e giganti, **Ermes** verrà ferito mortalmente e sua madre, amandolo sopra ogni cosa, lo condurrà attraverso il Mediterraneo fino alle primordiali coste abruzzesi con l’intento di sottrarlo alla morte. Questo episodio ci condurrà inevitabilmente verso la leggendaria nascita del Gran Sasso e della Majella, le cime appenniniche più alte d’Abruzzo. Un libro ricco di emozioni, d’amore, di sogni, ma soprattutto di sentimento italiano.

In alto: l’immagine di copertina, che rappresenta uno dei profili del Gran Sasso, da cui si può riconoscere “la bella addormentata d’Abruzzo” (Maia). A sinistra l’autrice



Una Serata Napoletana

con
Mauro Mardi

Sabato 23 Novembre 2019
Cena: 18:30 pm Spettacolo: 21:00

PLAZA UNIVERSEL
5000 Sherbrooke Est, Montréal

BIGLIETTI: www.vmgentertainment.com INFO: 514.707.9836

Mitsubishi presenta le sue termopompe

SISTEMI MINI-SPLIT

i-see Sensor



MSZ-FE09/12NA



MSZ-GE09/12/15NA



RISCALDA FINO A -25°C
HYPER HEAT **FINO A 26 SEER**

RISCALDA FINO A -20°C
HYPER HEAT **FINO A 21 SEER**

Consultate il sito www.MrSlim.ca per una lista di mini-pompe di condensazione e di ventilatori.

ZUBA-CENTRALE

La pompa di calore riscalda e raffredda per migliorare il vostro livello di soddisfazione a casa per tutto l'anno

Zuba-Central è una pompa a basso consumo energetico che può essere fino al 319% più efficiente delle stufe a gas o di quelle elettriche tradizionali. Quindi, invece di spendere di più, risparmierete se scegliete di installare la pompa Zuba-Central



Consultate il sito www.mitsubishielectric.ca

RISCALDA FINO A -30°C
HYPER HEAT

TERMOPOMPE

Promozione di 230\$ della Mitsubishi

- Il sensore termico i-see Sensor, controllo e monitoraggio intelligente della temperatura
- Tecnologia di refrigerazione a flusso d'aria con invertitore a comando computerizzato
- Filtro deodorazione al platino

- Sistema di refrigerazione R-410A ecocompatibile
- Sistema ultra-silenzioso: soltanto 22dB (A)
- Climatizzazione precaricata
- Installazione facile: nessun conduttore d'aria richiesto
- Telecomando con filo in opzione



VENDITE • SERVIZI • INSTALLAZIONI



CLIMATISATION
THERMO-CLIMA

Lic. RBQ 8307-8493-48

Nicolino Colaneri
Tecnico autorizzato Mitsubishi 770122543

514 497.0323

www.thermoclima.ca

POSSIBILITÀ DI SOVVENZIONE PUBBLICA O CREDITO D'IMPOSTA

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Pellegrinaggio all'Oratorio San Giuseppe

Foto: Sara Barone



MONTREAL - Domenica 29 settembre si è tenuto il tradizionale pellegrinaggio annuale delle Parrocchie Italiane di Montréal all'Oratorio San Giuseppe. Dopo il Rosario delle 14:00, alle 15 è seguita la Messa Solenne, celebrata da Padre Pierangelo Paternieri, Direttore dell'Ufficio delle Comunità Culturali e Rituali all'Arcidiocesi di Montréal. Hanno preso parte alla funzione liturgica anche altri sacerdoti: Giuseppe Fugolo, Giampietro Lazzarato, Mario Tittoto, Jean-Pierre Couturier, Yohann Leroux, Rinaldo Vecchiato, Donbosco Mawdsley, Pietro Paolo Gennuso e Frank Scalia.

Dalla perdita all'eredità

Torneo di golf in memoria di Adriano Tassone

Più di 1 milione per l'educazione

MONTREAL - Il 26 agosto 2019 ha rappresentato una data fondamentale per la famiglia Tassone. Sotto il doppio tema "Cogliere l'attimo" e "Pagare in anticipo", Sabina e Vincent Tassone hanno celebrato il loro progetto decennale di rendere omaggio a loro figlio, Adriano, raccogliendo più di un milione di dollari a favore della Facoltà di Educazione della McGill University.

Carismatico e ambizioso studente di Management, nonché atleta di punta della squadra di football della McGill, Adriano Tassone è morto tragicamente alla giovane età di 23 anni. In dieci anni, Sabina e Vincent Tassone, con il sostegno di ami-

ci, familiari e della Comunità universitaria della McGill, hanno trasformato il loro tragico lutto in un'eredità vivente, che ha appena superato il milione di dollari, alla luce dei profitti dell'ultimo torneo di golf di beneficenza, organizzato la scorsa estate. Nel corso degli anni, questi fondi sono stati utilizzati per creare il Tassone Teaching Laboratory (istituito nel KPE, Dipartimento di Kinesiologia ed Educazione fisica, presso la Currie Gym nel 2016), dotato di attrezzature moderne per il fitness ed il monitoraggio. Questa struttura all'avanguardia viene utilizzata per tutti i corsi teorici, con una componente di laboratorio. Oltre a questo



Susan Del Negro, Peter Karabetian, Kathy Karabetian, e Marisa Shapiro

spazio didattico essenziale, è stato istituito l'annuale 'Adriano Tassone Internship Award', che permette agli studenti più meritevoli del KPE di frequentare degli importanti tirocini estivi nella ricerca kinesiologica. "Siamo profondamente colpiti

dal modo in cui la famiglia Tassone ha continuato a costruire l'eredità di Adriano, trasformando la vita studentesca all'interno del Dipartimento", ha affermato il Decano della Facoltà di Educazione della McGill, il Dr. Dilson Rassier.

L'artista italo-quebecchese festeggia 30 anni di carriera

Marco Calliari alla Casa d'Italia con "Bang! Bang!"

MONTREAL - Marco Calliari in concerto alla Casa d'Italia: giovedì 10 ottobre, in occasione della sua prima montrealense, l'artista italo-quebecchese è pronto a sorprendervi con il suo ultimo album, "Calliari Bang! Bang!". Uno spettacolo che lancerà una tournée di 14 tappe che si concluderà il 4 novembre a Québec city. Una tour che metterà in vetrina quell'anima bifronte, quebecchese e italiana, che ha ispirato Marco negli 11 album, di cui 6 da solista, prodotti in 30 anni di carriera (1989-2019). "Calliari Bang! Bang!", in particolare, è un album dai ritmi coinvolgenti e travolgenti, frutto di una contaminazione di generi, dal metal al jazz, dal pop alla tarantella. Una "world music" che lo ha lanciato nello star-system quebecchese così come sui grandi palcoscenici, in America Latina, negli Usa e in Europa. L'album "Calliari Bang! Bang!" è formato da 14 brani e costituisce la sintesi di 30 anni di contaminazioni musicali grazie alle collaborazioni con Anonymus, I MATTI DELLE GIUNCAIE, Peppe Voltarelli, Carmelo Ciminelli e Michel Faubert. Con quest'ultimo ha realizzato il duetto "Il diavolo da Ovide Soucy". "Braccio Forte" è un omaggio a suo nonno, amputato al braccio sinistro dopo la Prima Guerra mondiale; "Celestina" è dedicata alla zia, la più anziana delle sorelle del padre, che abita in un convento a Torino, l'unica a non emigrare in Canada. Poi "Patria Mia" e Pizzica Matta", ovvero una pizzica in dialetto pugliese e calabrese. "La maledetta macchina" è un inno alla canzone quebecchese. Poi ci sono diverse reinterpretazioni: "La maudite machine" scritta dal gruppo "Octobre" nel 1974, l'anno in cui è nato Marco; "L'Avventura" in omaggio a Domenico Modugno, "Azzurro" a Paolo Conte e Adriano Celentano, "La ballata dell'amico cieco" a Fabrizio De André, "O Sarracino" a Renato Carosone e "Guarda che luna" in onore di Fred Buscaglione. Non mancano, infine, alcuni successi revisitati del repertorio di Marco Calliari, come "Che La Vita", il primissimo brano scritto in italiano, "Tierra", e infine il suo classico "Bella Ciao", in una versione esplosiva.



Dove: Casa d'Italia, 505 rue Jean-Talon Est, Montréal
Biglietti: 20 \$ in prevendita e 25 \$ all'ingresso
On line: <https://urlz.fr/9YKM> - Info : www.marccalliari.com

ATTENTI ALLE VOSTRE TRADIZIONI
**E SENSIBILI ALLA VOSTRA
STORIA...**



MAUSOLEO • COLOMBARIO • CIMITERO • SALA DI RICEVIMENTO



Cimetière
de Laval

5505, Rang du Bas-Saint-François
Laval (Québec) H7E 4P2

CIMETIERE LAVAL.COM
450 661-7017

John Palazzo
Direttore



Mario Di Liello
Direttore



Salvatore Agostino
Direttore





LA PAGINA DEL PICAI

Il "Cittadino Canadese" comincia oggi una collaborazione speciale col PICAI, celebre ente gestore che da 50 anni, ogni sabato mattina, fornisce corsi di lingua e cultura italiana ai giovani Italo-canadesi. Una nobile missione che IL CITTADINO vuole sostenere dedicando una pagina alle opere degli alunni e delle alunne che frequentano le 11 scuole a Montréal e dintorni. Un ringraziamento speciale, naturalmente, va al presidente del PICAI, Piero Iannuzzi, ed ai singoli Presidi, che sapranno coinvolgere i ragazzi e ragazze in questo ambizioso progetto, che mira a renderli protagonisti stimolandone la creatività nella lingua che stanno apprendendo.



L'importanza dell'italiano

Buongiorno, mi chiamo Eva Cieri. Sono una studentessa della scuola del PICAI. La scuola che frequento da sei anni è Notre Dame de la Défense (la Difesa), nella Piccola Italia. Oggi vi parlerò dell'importanza della nostra bellissima lingua, che è l'italiano.

Devo ammettere che svegliarmi alle 7:00 il sabato mattina per andare a scuola non era la mia cosa preferita, ma ci sono andata lo stesso. Vi dico che ho passato diversi piacevoli anni in questa meravigliosa scuola. Ho fatto molte amicizie, ho perfezionato il mio italiano, e mi sono divertita tantissimo.

Questi anni mi hanno fatto pensare agli altri bambini nel mondo che non hanno la fortuna di frequentare le nostre scuole. Ho creduto che era un vero peccato, perché l'italiano è la nostra lingua ed è importante che noi, bambini di oggi, lo parliamo. La cultura italiana è ricchissima ed è un privilegio saper parlare questa lingua. A parte che abbiamo della buonissima pizza, abbiamo anche una lingua bellissima che è amata da tutti. A voi, lettori di questa lettera, vi invito ad accompagnare i vostri bambini a visitare le nostre scuole oggi per un buon futuro domani.

È stato un grande piacere scrivervi, con amore,

Eva Cieri
6^a Elementare

Le mie vacanze

Io sono andato in vacanze al Grand Canyon con la mia famiglia. Era molto profondo, ma non mi faceva paura. Sono andato anche a Phoenix, Bryce Canyon, Las Vegas, Los Angeles, il parco nazionale di Yosemite, San Francisco, Death Valley, Venice Beach e Monterey!

Mi sono divertito molto.

Milo Palucci-Hallé
5^o elementare

Scuola Notre-Dame-de-la-Défense



La prima scuola Notre-Dame-de-la-Défense fu realizzata nel lontano 1910 dai nostri pionieri. Essa rispondeva all'impellente bisogno di un luogo in cui professare la religione, ed allo stesso tempo un locale ove i giovani della Comunità italiana avrebbero potuto frequentare corsi in francese, inglese ed in italiano. Nacque così la "nostra" prima scuola italiana di "Mile-End". Era un edificio di due piani: il primo adibito a chiesa per le funzioni religiose in italiano, il secondo adibito a scuola. Finalmente la Comunità possedeva un luogo proprio ove raccogliersi e cele-

brare funzioni religiose e ricorrenze. Inoltre, avendo a disposizione un proprio locale, ciò assicurava l'insegnamento della lingua italiana e, di conseguenza, la salvaguardia della nostra identità. Col tempo la comunità si ingrandiva e lo spazio per le funzioni religiose e per la scuola diventava sempre più ristretto. I notabili della nostra Comunità non si persero d'animo. Con caparbia e ostinazione, riuscirono a creare le premesse per la costruzione di una nuova e spaziosa Chiesa e di un altrettanto capiente scuola per i giovani della Comunità. Nacque prima la chiesa, Notre-Dame-de-la-Défense, inaugurata nel 1920. L'edificio, in pregiata arte romanica, fu opera del celeberrimo Guido Nincheri. Nello stesso luogo ove sorgeva la prima chiesa-scuola, su Henri-Julien, di fronte alla strada Dante, sorse l'attuale edificio della scuola Notre-Dame-de-la-Défense. Per anni l'edificio appartenne alla nostra Comunità, ma poi, per via della crisi economica, la Comunità fu costretta a cedere l'edificio alla CECM (Commission des écoles catholiques de Montréal). Durante tutti gli anni trenta, fino agli anni sessanta, la scuola rimase comunque saldamente sotto controllo della nostra Comunità, con la presenza e la direzione delle Suore italiane Passioniste. Più tardi, con la laicizzazione, partite le suore, la scuola ha continuato ad accogliere un numeroso stuolo di studenti di origine italiana. Da un cinquantennio, e ancora oggi, al cambio della guardia c'è il PICAI a garantire la sopravvivenza di questa nostra illustre icona comunitaria che è la nostra scuola. Non molliamo! Le nostre porte sono aperte, vi aspettiamo, adulti e bambini, per far sì che il dolce "Sì!". Risuoni ancora a Dante, nella nostra "Piccola Italia".

Le mie vacanze estive

Durante le mie vacanze, sono andato con la mia famiglia a Shediac, nel New Brunswick, nell'isola del Principe Edward, Hopewell Rock a Cape. Hopewell Rocks è un posto dove fermarsi ... un luogo per apprezzare una storia straordinaria intrecciata nel tempo e nelle complessità della natura. Hopewell Rocks è una delle principali attrazioni del New Brunswick: cammina sul fondo dell'oceano, scolpita per migliaia di anni. Durante i periodi di bassa marea, poi, è possibile camminare per 2 km di spiaggia ed esplorare diverse insenature. È stata un'esperienza straordinaria poter camminare sotto l'oceano e toccare con i piedi il fondo dell'oceano stesso. Il posto era pieno di turisti.

Mario Di Michele
6^a Elementare

L'importanza della cultura

I corsi d'Italiano sono iniziati il 21 settembre scorso. Ogni anno è una sfida alzarsi presto il sabato mattina. Anche se richiede uno sforzo, siamo comunque pronti ad affrontare le difficoltà per mantenere viva la lingua dei nostri genitori e nonni. È importante mantenere il legame con il nostro Paese d'origine e la lingua è il miglior modo per garantire questo filo con il passato. Imparare la lingua ci aiuta a comunicare con i nostri parenti in Italia. Parlare l'italiano ci apre le strade a nuovi orizzonti. Ci permette di apprezzare meglio la cultura italiana di oggi.

Gli alunni delle medie Notre-Dame de la Défense





APPUNTAMENTI COMUNITARI

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Gala sulle eccellenze campane

La Federazione delle Associazioni Regione Campania-Canada vi invita alla serata di gala sulle eccellenze campane che si terrà sabato **19 ottobre**, alle ore 17:30, presso la sala di ricevimento Costa del Mare, situato al 5605, rue Amos, a Montréal-Nord. L'ospite d'onore sarà l'Onorevole Rosetta D'Amelio, presidente del Consiglio Regionale della Campania e coordinatrice della conferenza dei Consigli Regionali d'Italia. La serata sarà allietata da Diamont Entertainment. Per ulteriori informazioni, contattate: Anna Maria Maturi al 450 629-6446, Tony Fuoco al 514 918-5343 oppure Alessandro Di Zazzo al 514 322-6060.

Dr. Bruno L. De Minico Dr. Michael De Minico CHIRURGI DENTISTI

URGENZE

Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)

Saint-Léonard, Québec **514 376-4482**

Banchetto borse di studio A.L.M.A. Canada

L'Associazione Regionale dei Marchigiani A.L.M.A. CANADA vi aspetta al Banchetto annuale che avrà luogo il **26 ottobre**, presso il BUFFET IL GABBIANO, sito al 1550 Rue Lapierre, LaSalle. Inizio alle 17:30 con Buffet Internazionale, seguito da cena completa con bar aperto e musica per tutta la serata. Il costo per gli adulti è 85 \$ a persona. I bambini con meno di 12 anni pagheranno 40 \$ a testa. Ogni anno, a partire dal 1996, le Borse di Studio sono state consegnate a giovani meritevoli, di origine marchigiana, studenti di CEGEP, Università, Master programs, Italian Studies e Trade Schools/corsi tecnico-commerciali, che si sono distinti durante l'anno scolastico. Quest'anno hanno fatto domanda solo studenti di livello CGEP, UNIVERSITARIO e MASTER ed i vincitori saranno premiati nel corso della serata. Il consiglio di amministrazione di A.L.M.A. vi invita a condividere numerosi questo speciale evento ed offre sin da ora gli auguri di continuo successo a tutti gli studenti. Per prenotare, contattate ANITA al 514-334-3396.

Banchetto Ripabottonese

L'Associazione Famiglie Ripabottonesi invita tutti i soci e simpatizzanti al banchetto che avrà luogo sabato **19 ottobre**, alle ore 18, presso il Buffet "Renaissance", sito al 7550 Boul Henri-Bourassa E. La serata sarà allietata dal DJ Gaetano ed il costo del biglietto è di 75 \$ per i membri, 85 \$ per i non-membri e 45 \$ per i giovani tra i 6 e 18 anni. Sarà un'occasione per condividere una serata in allegria, assieme ai propri amici e compaesani. Si prega di confermare la vostra partecipazione contattando DOMENICO DELVECCHIO al 450-665-9761 oppure EMANUELE CARBO al 514-264-9838.

CENTRO SCUOLA DANTE ALIGHIERI

Iscrivete i bambini ai corsi di italiano

Il Centro Scuola Dante Alighieri informa che sono aperte le iscrizioni ai corsi di lingua e cultura italiana del sabato per il 2019-2020, presso le seguenti scuole: **HONORÉ MERCIER ELEMENTARY SCHOOL**, 8280 Rue de Nantes, Saint-Léonard, QC H1P 2J1

JOHN CABOTO ACADEMY, 8955, Meunier, Montréal; H2N 1W3
EDINBURGH ELEMENTARY SCHOOL, 500 Hudson, Montréal O. H4X 1X1
Sono ammessi gli allievi dai 4 ai 17 anni; la durata del corso è di 24 settimane, 72 ore, **da settembre 2019 ad aprile 2020**. Per ulteriori informazioni, contattate il CESDA all'indirizzo cesda.montreal@gmail.com o telefonando al numero 514-924-3122.

MAZE SOINS DE PIEDS

CURA DEI PIEDI

Offerte da un infermiere ausiliario
Callosità, unghie incarnite,
unghie spesse, piedi diabetici...

Sterilizzazione del materiale mediante autoclave

Massaggio indiano alla testa

RIFLESSOLOGIA

A due passi da St-Léonard

7860, 23^a ave
Angolo Jarry e Pie IX

Contattateci al **514 813-0713**
www.mazesoins.ca



Dentistica generale e estetica
Servizio completo di implantologia
(Chirurgia e protesi)

CHIRURGI-DENTISTI
Dr. Joseph Rotondo | Dr. Riccardo Garberi

514.326.3000

3613, rue Fleury Est (Montréal-Nord)
Aperto dal lunedì al sabato e di sera

URGENZE PRESE IMMEDIATAMENTE

www.cliniquerotondo.com

Piano di credito disponibile



T-SHIRT

Il Cittadino Canadese

15\$

SMALL
MEDIUM
LARGE

CHIAMARE AL 514 253-2332

o scrivere a journal@cittadino.ca



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

5045 Jean-Talon Est, interno 303,
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6

514 272.7623

WWW.DARIOCHIACIG.CA

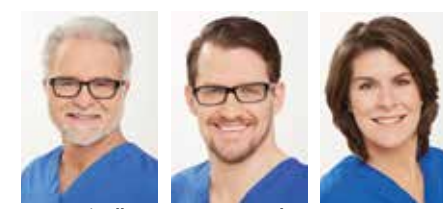


Offriamo
la chirurgia dentale
specializzata
nella bocca
e nelle mascelle

Al servizio della Comunità dal 1983

514 252.0880

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6



Dr L. Di Lullo

Dr M. DuVal

Dr S. Di Lullo

CITTADINO SPORTIVO

I convocati di Mancini per Grecia e Liechtenstein

È Giovanni Di Lorenzo il nome nuovo tra i 27 scelti da Roberto Mancini per le sfide con Grecia e Liechtenstein, settima e ottava partita del girone di qualificazione a Euro 2020, in programma il **12 e il 15 ottobre**.

PORTIERI: Gianluigi Donnarumma (Milan), Pierluigi Gollini (Atalanta), Alex Meret (Napoli), Salvatore Sirigu (Torino).

DIFENSORI: Francesco Acerbi (Lazio), Cristiano Biraghi (Inter), Leonardo Bonucci (Juventus), Danilo D'Ambrosio (Inter), Giovanni Di Lorenzo (Napoli), Alessandro Florenzi (Roma), Armando Izzo (Torino), Gianluca Mancini (Roma), Alessio Romagnoli (Milan), Leonardo Spinazzola (Roma).

CENTROCAMPISTI: Nicolò Barella (Inter), Federico Bernardeschi (Juventus), Bryan Cristante (Roma), Frello Filho Jorge Luiz Jorginho (Chelsea), Stefano Sensi (Inter), Marco Verratti (Paris Saint Germain), Nicolò Zaniolo (Roma).

ATTACCANTI: Andrea Belotti (Torino), Federico Chiesa (Fiorentina), Stephan El Shaarawy (Shanghai Shenhua), Vincenzo Grifo (Friburgo), Ciro Immobile (Lazio), Lorenzo Insigne (Napoli).

SERIE A | 7ª GIORNATA

Inter ko: la Juve torna prima

Roma, Lazio e Napoli non vanno oltre il pari. Volano Atalanta e Fiorentina

ROMA, (ilformat.info) - La Juve di Sarri espugna San Siro con una presentazione di altissima qualità. I bianconeri parlano argentino e con Dybala e Higuain portano a casa i tre punti: inutile il rigore trasformato da Lautaro Martinez a metà primo tempo. Finisce tra le polemiche la gara tra Roma e Cagliari. Sardi che passano in vantaggio con Joao Pedro che trasforma il penalty. Cinque minuti dopo l'autogol di Ceppitelli regala il pari ai giallorossi. Nel finale Kalinic segna il gol del 2-1 ma l'arbitro annulla per una spinta su Pisacane che frana su Olsen abbattendolo. Questo episodio scatena la furia di Fonseca e del suo staff che vengono espulsi nel finale. Giusto annullare il gol del croato che commette effettivamente fallo. Partita senza grandi emozioni allo stadio Grande Torino, dove non si va oltre lo 0-0. Da segnalare solo un gol annullato a Belotti per netto fuorigioco e un clamoroso rigore non concesso al Napoli per una stretta al collo di Izzo a Ghoulam. Spettacolare 2-2 tra Bologna e Lazio. Nel giorno in cui le due tifoserie si uniscono



intorno a Mihajlovic, dando spettacolo fuori dal campo, le due squadre danno spettacolo sul terreno di gioco. I rossoblù vanno due volte in vantaggio con Kraijc e Palacio ma vengono raggiunti da un super Immobile (doppietta). Nel finale la Lazio ha l'occasione per vincere ma Correa fallisce il penalty colpendo il palo. Nell'anticipo delle 12:30 alla Fiorentina basta un incornata di Milenkovic nella ripresa per portare a casa i tre punti. L'Atalanta, nel suo nuovo stadio, travolge il Lecce con un secco 3-1. Un super papu Gomez ispira i bergamaschi che con le reti dell'argentino, di Duvan e Gosens regalano a Gasp il terzo posto solitario

in classifica. Da registrare per il Lecce il gol nel finale di Lucioni. Negli anticipi del sabato, il Milan espugna marassi in rimonta. Il Genoa passa prima con Schone, complice un infortunio di Reina. Poi nella ripresa il Milan cambia faccia e con Hernandez e Kessie ribalta il match. Nel finale Schone ha la possibilità di pareggiare per un rigore dubbio concesso al genoa, ma il Danese calcia malissimo e Reina para regalando un po' di ossigeno a Giampaolo che resta comunque in bilico. Vittorie per la lotta salvezza importanti per Verona e Spal che battono rispettivamente Sampdoria e Parma. Rinviata per la scomparsa del presiden-

te del Sassuolo, Giorgio ruini, Brescia - Sassuolo che si recupererà il 18 dicembre.

La classifica dei marcatori dopo la settima giornata:

7 RETI: **Immobile C.** (Lazio);

6 RETI: **Zapata D.** (Atalanta);

5 RETI: **Berardi D.** (Sassuolo), **Belotti A.** (Torino);

4 RETI: **Donnarumma A.** (Brescia), **Mancosu M.** (Lecce), **Mertens D.** (Napoli), **Dzeko E.** (Roma);

3 RETI: **Muriel L.** (Atalanta), **Insigne L.** (Napoli), **Lukaku R.** (Inter), **Kolarov A.** (Roma), **Kouamè C.** (Genoa), **Caputo F.** (Sassuolo), **Pulgar E.** (Fiorentina), **Sensi S.** (Inter), **Ronaldo C.** (Juventus), **Petagna A.** (Spal), **Joao Pedro** (Cagliari), **Gosens R.** (Atalanta), **Gomez A.** (Atalanta).

RISULTATI SERIE A

7ª giornata | 06/10/2019

Atalanta - Lecce	3-1
Bologna - Lazio	2-2
Brescia - Sassuolo	Rin
Fiorentina - Udinese	1-0
Genoa - Milan	1-2
Hellas Verona - Sampdoria	2-0
Inter - Juventus	1-2
Roma - Cagliari	1-1
Spal - Parma	1-0
Torino - Napoli	0-0

8ª giornata | 20/10/2019

Brescia - Fiorentina
Cagliari - Spal
Juventus - Bologna
Lazio - Atalanta
Milan - Lecce
Napoli - Hellas Verona
Parma - Genoa
Sampdoria - Roma
Sassuolo - Inter
Udinese - Torino

CLASSIFICA

JUVENTUS	19
INTER	18
ATALANTA	16
NAPOLI	13
ROMA	12
LAZIO	11
CAGLIARI	11
FIorentina	11
TORINO	10
HELLAS VERONA	9
BOLOGNA	9
PARMA	9
MILAN	9
UDINESE	7
SASSUOLO	6
BRESCIA	6
SPAL	6
LECCE	6
GENOA	5
SAMPDORIA	3

RISULTATI SERIE B

7ª giornata | 05/10/2019

Ascoli - Pescara	0-2
Cosenza - Venezia	1-1
Cremonese - Cittadella	0-2
Crotone - Virtus Entella	3-1
Livorno - Chievo	3-4
Perugia - Pisa	1-0
Pordenone - Empoli	2-0
Salernitana - Frosinone	1-1
Spezia - Benevento	0-1
Trapani - Juve Stabia	1-2

8ª giornata | 19/10/2019

Benevento - Perugia
Chievo - Ascoli
Cittadella - Cosenza
Empoli - Cremonese
Frosinone - Livorno
Juve Stabia - Pordenone
Pescara - Spezia
Pisa - Crotone
Venezia - Salernitana
Virtus Entella - Trapani

CLASSIFICA

BENEVENTO	15
CROTONE	14
EMPOLI	14
SALERNITANA	14
PERUGIA	14
ASCOLI	12
CITTADELLA	12
PORDENONE	11
VIRTUS ENTELLA	11
CHIEVO	10
PESCARA	10
CREMONESE	10
PISA	9
VENEZIA	9
FROSINONE	6
COSENZA	4
LIVORNO	4
SPEZIA	4
TRAPANI	4
JUVE STABIA	4



Laquila
Entrepreneur Services
RBQ: 5700-2438-01

SERVICES OFFERTS

(Résidentiel - Commercial - Industriel)

Pavé uni
Asphalte
Drain français
Travaux de béton
Crépis
Excavation
Aménagement Paysager
Tonte de gazon
Déneigement

Rénovation intérieur
Décoration intérieur
Projet clé en main
Gérant de projet
Pose de briques solaires
Pose de gazon synthétique
Travaux de plomberie
Installation de clôture: maille & ornementale
Installation rampes d'aluminium

Bur. : 514 329-6565 Fax : 514 329-7007
Cell. : 514 817-5859
www.laquilaentrepreneur.ca

Daniel Di Stasio
Estimation gratuite

COUVREUR

G.P. INC.

40

Residenziale, Commerciale e Industriale

R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115

BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456

www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

cittadino.ca

SPORT

SABLAGE DE PLANCHERS
SANDING FLOORS



Installation de bois franc

MIRANDA - 514-272-0519

SERGIO GRECO AND ASSOCIATES
sergiogreco@kw.com
sergiogreco.com
Il nostro impegno, la vostra soddisfazione!
514.962.4800

ENZA SASSO CA, CPA Courtier immobilier
SERGIO GRECO Courtier immobilier agréé

1873 St-Zotique Est, Montréal, Québec H2G 1H8
T. 514.448.4800
F. 514.448.4804

30 ANNI D'ESPERIENZA

KW PRESTIGE KELLERWILLIAMS AGENCIA IMMOBILIARE

Ristorante
le Pirate de Laval

450 668-0780
802, boul. des Laurentides, Laval
www.lepiratedelaval.ca

SERIE B | 7ª GIORNATA

Il Benevento torna primo, cadono Empoli, Ascoli e Cremonese

26 reti, ben 5 successi esterni e nessuno 0-0 nella settima giornata del campionato di serie B, ancora senza un padrone autoritario e con l'ennesimo cambio al vertice

ROMA, (Marco Milan, mediapolitika.com) - Esattamente come accaduto nelle scorse settimane ad Entella, Ascoli e Benevento, anche l'Empoli non mantiene la vetta della classifica per più di una giornata, perde e deve cedere lo scettro. I toscani di Bucchi cadono infatti in casa del pimpante Pordenone e riconsegnano il primato al Benevento, che nel finale espugna La Spezia ed infligge ai liguri la quinta sconfitta stagionale che li relega all'ultimo posto e mette in pericolo la panchina di Vincenzo Italiano. Tempi duri pure per Rastelli a Cremona: i grigiorossi vengono battuti 2-0 in casa dal Cittadella, tornato su buoni livelli

dopo il deludente avvio, ed il tecnico è ora a rischio esonero col nome di Iachini caldissimo in città; la Cremonese è del resto una delle favorite e l'inizio di campionato è troppo altalenante per non mettere in discussione il tecnico, cosa che aveva fatto anche il Pescara con Luciano Zauri, che ha però piazzato il colpo della giornata sbancando Ascoli per 2-0 e riassetandosi in classifica. Perugia-Pisa era invece la sfida fra i bomber Lemmello e Marconi, vinta dal perugino che con un suo gol ha condotto gli umbri alla vittoria che vale la seconda piazza assieme alla Salernitana, rimontata in zona Cesarini dal Frosinone che mette più al sicuro la panchina



di Nesta, all'Empoli e al Crotone che batte pure l'Entella e si conferma squadra in grande forma, al contrario proprio degli uomini di Boscaglia, involuti dopo la partenza sprint. Colpaccio del Chievo a Livorno, 4-3 dopo che i veneti erano stati sotto 3-1, e prima vittoria stagionale della Juve Stabia in rimonta a Trapani; i campani agganciano proprio i siciliani nel gruppo delle ultime che comprende anche lo Spezia, il

Livorno ed il Cosenza, ripreso nel finale sull'1-1 dal Venezia. **MARCATORI.** Proprio nello scontro diretto, Lemmello (Perugia) raggiunge Marconi (Pisa) in testa alla classifica marcatori con 7 reti. A seguire Diaw (Cittadella) che sale a 5 ed i tanti inseguitori a quota 4, ovvero Mancuso (Empoli), Simy (Crotone), Da Cruz (Ascoli), Djordjevic (Chievo), Galano (Pescara) e Marsura (Livorno).

Apportez votre vin

Pizzeria Napoletana
Depuis 1948
Apportez votre vin!
www.napoletana.com

189 rue Dante, Montréal, Qc 514 276.8226

RISTORANTE
LUCCA
— DAL 1999 —

12 Dante, Montréal, Qc 514 278-6502
www.restaurantlucca.ca

CLICCA MI PIACE
SULLA PAGINA FACEBOOK

Cittadino Canadese

LEGA PRO GIRONE A

8ª giornata | 06/10/2019

Albinoleffe - Siena	0-1
Alessandria - Pontedera	0-2
Arezzo - Monza	0-4
Como - Giana Erminio	2-1
Gozzano - Carrarese	1-1
Novara - Pro Vercelli	0-1
Pergolettese - Renate	0-1
Pianese - Juventus U23	0-1
Pistoiese - Olbia	2-1
Pro Patria - Lecco	1-0

9ª giornata | 13/10/2019

Alessandria - Como	
Carrarese - Pergolettese	
Giana Erminio - Novara	
Lecco - Pianese	
Monza - Albinoleffe	
Olbia - Pro Patria	
Pontedera - Pistoiese	
Pro Vercelli - Juventus U23	
Renate - Gozzano	
Siena - Arezzo	

CLASSIFICA

MONZA	21
ALESSANDRIA	17
RENATE	17
PONTEREDERA	15
NOVARA	14
CARRARESE	13
SIENA	13
COMO	12
PRO PATRIA	12
PRO VERCELLI	11
PISTOIESE	10
ALBINOLEFFE	9
JUVENTUS U23	9
PIANESE	8
GOZZANO	8
AREZZO	8
OLBIA	7
LECCO	6
PERGOLETTESE	4
GIANA ERMINIO	2

LEGA PRO GIRONE B

8ª giornata | 06/09/2019

Carpi - Feralpisalo'	1-0
Imolese - Fano	0-1
Padova - Arzignano V.	2-0
Reggiana - Gubbio	1-1
Rimini - Virtusvecomp V.	1-2
Sambenedettese - Piacenza	4-2
Sudtirolo - Modena	4-3
Triestina - Ravenna	0-1
Vicenza - Cesena	2-1
Vis Pesaro - Fermana	1-1

9ª giornata | 13/10/2019

Arzignano V. - Modena	
Cesena - Sambenedettese	
Fano - Rimini	
Feralpisalo' - Sudtirolo	
Fermana - Imolese	
Gubbio - Carpi	
Padova - Ravenna	
Piacenza - Vicenza	
Reggiana - Triestina	
Virtusvecomp V. - Vis Pesaro	

CLASSIFICA

PADOVA	22
VICENZA	18
REGGIANA	16
SUDTIROLO	16
SAMBENEDETTESE	15
CARPI	14
PIACENZA	14
TRIESTINA	10
CESENA	10
VIRTUSVECOMP V.	10
RAVENNA	10
MODENA	9
FERALPISALO'	9
FANO	9
VIS PESARO	8
FERMANA	8
GUBBIO	6
RIMINI	6
ARZIGNANO V.	4
IMOLESE	2

LEGA PRO GIRONE C

7ª giornata | 29/09/2019

Avellino - Rende	0-0
Bari - Cavese	4-0
Bisceglie - Picerno	2-2
Catanzaro - V. Francavilla	3-1
Paganese - Reggina	1-1
Potenza - Viterbese	3-0
Sicula Leonzio - Monopoli	1-2
Teramo - Rieti	1-1
Ternana - Catania	3-2
Vibonese - Casertana	3-1

8ª giornata | 06/10/2019

Bari - Ternana	
Casertana - Sicula Leonzio	
Catania - Picerno	
Paganese - Avellino	
Potenza - Teramo	
Reggina - Catanzaro	
Rende - Cavese	
Rieti - Monopoli	
Viterbese - Bisceglie	
V. Francavilla - Vibonese	

CLASSIFICA

TERNANA	19
POTENZA	17
REGGINA	16
CATANZARO	16
MONOPOLI	16
BARI	14
CASERTANA	12
PAGANESE	12
CATANIA	12
VIBONESE	11
VITERBESE	11
AVELLINO	10
PICERNO	9
V. FRANCAVILLA	9
BISCEGLIE	9
CAVESE	8
TERAMO	6
SICULA LEONZIO	5
RENDE	2
RIETI	2

SPORT

CHAMPIONS & EUROPA LEAGUE

Vince solo la Juve

Higuain, Bernardeschi e Ronaldo piegano il Bayer Leverkusen. Suarez ribalta l'Inter a Barcellona. Napoli, solo 0-0 a Genk. In Europa League, vittoria in rimonta per la Lazio, solo un pari per la Roma

ROMA, (NoveColonneATG) – Bilancio amaro per le italiane nel secondo turno della fase a gironi della Champions League. Solo la Juventus ha intascato i tre punti, poi pareggio per il Napoli e ko per Atalanta e Inter. Nel match giocato a Torino il 1° ottobre, i bianconeri hanno trovato il primo successo in questa edizione contro i tedeschi del Bayer Leverkusen e quindi la vetta del gruppo D, a pari

merito con l'Atletico Madrid a quota 4 punti. Vittoria netta per gli uomini di Sarri: 3-0 grazie ai gol di Higuain, Bernardeschi e Cristiano Ronaldo. Nello stesso giorno, sconfitta allo scadere per i bergamaschi, rimontati 2-1 dagli ucraini dello Shakhtar. Dopo un rigore fallito da Ilicic, rete orobica firmata da Zapata e pareggio immediato degli ospiti con Junior Moraes; la beffa al quinto

minuto di recupero con il gol di Solomon che ha costretto i lombardi alla seconda sconfitta e all'ultimo posto nel gruppo C. Nelle due partite giocate il 2 ottobre, un solo punto per il Napoli in Belgio contro il Genk. Azzurri imprecisi e sfortunati sotto porta (tre i legni) ma ancora in testa al gruppo E. Al Camp Nou, Inter sconfitta 2-1 dal Barcellona e illusa dalla rete di Lautaro Martinez dopo pochi minuti di gioco. Dopo un buon primo tempo, i nerazzurri hanno abbassato troppo il proprio baricentro e



subito il ritorno dei catalani, che hanno ribaltato il risultato grazie a una doppietta di Suarez. Con questo stop, l'Inter resta ferma a un punto nel Gruppo F, con Borussia Dortmund e appunto Barcellona in testa a quota quattro. Prima vittoria in rimonta della Lazio che batte il Rennes 2-1 e trova i primoi tre punti in Europa League. Francesi in vantaggio al 55'

con Morel, la rimonta porta la firma di Milinkovic ed Immobile. In classifica i biancocelesti sono secondi a 3 punti dietro al Celte, che comanda a quattro. La Roma, invece, si deve accontentare in Austria contro il Wolfsberger. Al primo gol in maglia

giallorossa di Spinazzola ha risposto il gran sinistro al volo da 20 metri di Liendl che ha regalato l'inaspettato 1-1 agli austriaci. Stesso risultato nell'altra gara del Girone J tra Basaksehir e Borussia M'Gladbach. Roma sempre prima con il Wolfsberger a 4 punti.

MLS | 34ª GIORNATA

Impact: 3 gol ai Red Bulls



MONTREAL – Colpo di coda dell'Impact di Montréal, che, nell'ultima giornata della MLS, la numero 34, giocata domenica allo stadio Saputo, ha battuto per 3-0 i Red Bulls di New York,

salutando i tifosi con una prestazione da incorniciare. La squadra di casa ha segnato due reti nel primo tempo, grazie al terzo gol della stagione di Bojan al 23°, seguito dal quarto di Urruti

al 38°. Nella ripresa è stato Okwonkwo a mettere in casaforte una vittoria di grande prestigio. L'Impact ha chiuso la stagione al 9° posto a quota 41 punti, fallendo la qualificazione ai playoff. Per molti

è stato un arrivederci, per altri, invece, come Ignatio Piatti e lo stesso allenatore Wilmer Cabrera, l'avventura canadese potrebbe essere al capolinea. A dicembre la squadra conoscerà la sua avversaria per l'esordio nella Champions League della Concacaf, in programma a febbraio. Per quanto riguarda i playoff, ecco le squadre qualificate: per l'est New York City (arrivata prima con 64 punti nella stagione regolare), Atlanta United (58), Philadelphia Union (55), Toronto (50), D.C. United (50), New York Red Bulls (48) e New England Revolution (45); per l'ovest: Los Angeles Football Club (72), Seattle Sounders FC (56), Real Salt Lake (53), Minnesota United FC (53), LA Galaxy (51), Portland Timbers (49) e Dallas (48). (V.G.)

ENTREPRISE
Y POULIN
TETTI

Perchè rifarlo nuovo
quando possiamo ripararlo?

TUTTI I TIPI DI COPERTURE
Asfalto caldo e ghiaia, metallo,
sistema di ventilazione sul tetto

SPECIALISTA IN RIPARAZIONI

514.325.5775

Si applicano dei costi di spostamento per la verifica dei tetti.

RE/MAX
ALLIANCE
Agence immobilière

4865, rue Jarry Est,
Saint-Léonard, Qc H1R 1Y1
514.329.0000

Achat et Vente



Esperienza = Risultati!



514 817-8246

mariolongo55@hotmail.com

Mario Longo

COURTIER IMMOBILIER

CFMB
1280 AM
RADIO ITALIANA

Ti piace il contatto con il pubblico?
Sei bravo nelle vendite?

CFMB ti vuole dinamico, autonomo, motivato e ambizioso.
CFMB ti offre un salario base, più le commissioni.

Invia il tuo CV a questo indirizzo email: info@cfmb.ca
Oppure telefona negli orari di ufficio al 514 483-2362
Patente di guida valida e veicolo sono obbligatori.

ENTRA A FARE PARTE DEL TEAM DI CFMB!

PICCOLI ANNUNCI

514 253.2332

Fax: 514 253.6574
journal@cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

CERCASI

CERCASI UOMO O DONNA PER LAVORI DI MANUTENZIONE oppure lavori generali di edificio loft commerciali. Per informazioni chiamate al 514 944-7747.

CERCASI CUOCO con esperienza per asilo, 30 ore settimanali. Info: 514 729-3336.

CACCIATORE SERIO ALLA RICERCA DI FUCILI Binelli e Beretta. 514 726-2589

AFFITTASI

AFFITTASI CON OPZIONE DI ACQUISTO: BELLISSIMA VILLA sulla montagna di St-Michel des Saints nella zona di Lanaudiere, luogo turistico vicino al lago Taureau; paradiso per cacciatori, pescatori e appassionati delle 4 ruote. Affittasi anche un condominium 4½ a Montréal al 9945 boul. St. Michel, vicino alla chiesa Madonna di Pompei con parcheggio privato. Foto: www.cplc.ca o chiamare al 514-661-5875.

Compagnia in espansione cerca: **PERSONALE PER SERVIZIO DI SPEDIZIONE E RICEZIONE CON CAPACITÀ DI UTILIZZO DI MONTECARCHI.** Personale con conoscenza della tecnica di stampa serigrafica su macchine semi-automatiche. Personale per ufficio con nozioni di contabilità. Per informazioni contattare Sam o Franco al 514-722-1941 o per email all'indirizzo: careers@palmaonline.com.

VENDESI

CONDOMINIO 6½, CASCADE DES PRAIRIE, su Boul Gouin. Rinnovato. 2 bagni. Grande terrazza su tetto di 1400 pq. con palestra, piscina e bain tourbillon con acqua salata. Parcheggio interno. 299 000\$. Chiamare Guido Piccone, courtier immobilier agréé, al 514-381-8175



VENDESI

VENDESI CHALET A SAINTE-ADELE
249 000\$



2987 Rue du Sommet-Vert, Sainte-Adèle, QC, J8B 3B7

2+2 camere da letto, 2+1 bagni

INFO. CHIAMARE AL:
514.833.1993

OFFRESI

PICASSO PAINTING

Detailed & Quality work
Residential, Commercial
24H/7 DAYS
Wrought iron work
30% discount on all paint
BEST PRICE!
514.793.1159

ITALIANO TUTTOFARE con esperienza esegue lavori di ristrutturazione interna ed esterna, pittura, ceramica, cemento e rifiniture. Installazione porte, finestre, rampe, balconi, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Info : 514 431-9161.



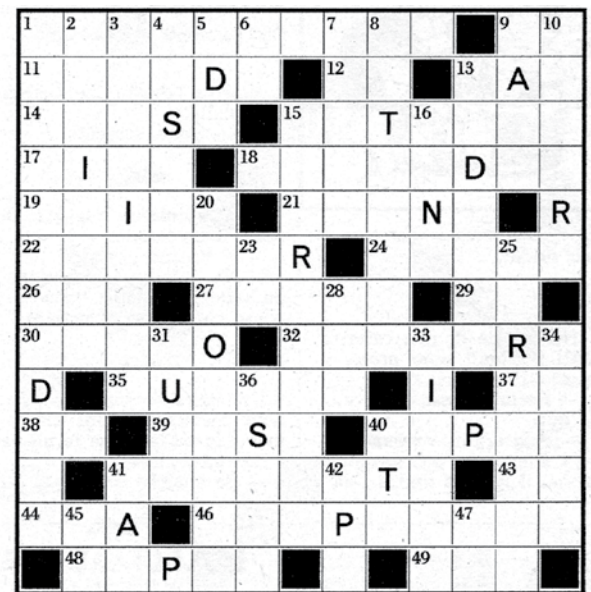
514 663 6788

orders@arancinimanuzza.ca

ARANCINIMANUZZA

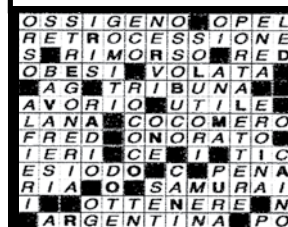
www.arancinimanuzza.ca

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. Esporre i fatti - 9. Foggia - 11. Gli addobbi in sagrestia - 12. Un... po' di vento - 13. Cavalli dalla coda nera - 14. Situazione difficile - 15. Malvagio e disgustoso - 17. I vertici del massiccio - 18. Vani di disimpegno - 19. Lanuti quadrupedi - 21. Un agglomerato urbano - 22. Cura gli interessi del divo - 24. Simboleggia l'astuzia - 26. Conteneva il fuoco sacro - 27. Mai usati - 29. Nei pullover e nei maglioni - 30. Preposizione articolata - 32. Raccogliere allori - 35. La fece tremare Napoleone - 37. Le ha doppie il traditore - 38. Il Bano della canzone - 39. Si uniscono negli isolati - 40. Di grande estensione - 41. Sveltano sulle città musulmane - 43. Congiunzione eufonica - 44. Lo spiazzo del podere - 46. Aver l'animo in ansia - 48. Esempari della tiratura - 49. Avverbo di luogo.

VERTICALI: 1. Si fa all'ufficio postale - 2. Giunger alla mèta - 3. Soggetto da galera - 4. Fa provincia con Forlì - 5. Sono fatte di versi - 6. Il nichelio - 7. Lesinano su tutto - 8. Sono vicine al fronte - 9. Lo costruiscono le api - 10. Tripudiare, gongolare - 13. Le inservienti delle scuole - 15. Indurre uno a vendersi - 16. Vi si piglia l'uva - 20. E' meglio che tacciano! - 23. Le vocali in Perù - 25. Il calciatore con i guanti - 28. Si dà ai corridori - 31. I vani delle finestre - 33. Si scoraggia facilmente - 34. Rimandò Gesù da Pilato - 36. Tentare la prova - 40. L'amore di Cibebe - 41. Organizzò la lunga marcia - 42. Una tonda pancetta - 45. Novantanove romani - 47. Iniziali di Vivaldi.



**SOLUZIONI
PAROLE CROCIATE**

2 OTTOBRE

L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da lunedì 7 a domenica 13 ottobre

Nati tra il 21 Marzo e il 20 Aprile
ARIE - Dallo scorso week-end, potreste sentirvi più affaticati del previsto: ritagliatevi momenti di relax, evitate esagerazioni e rilanciate, tra lunedì e mercoledì, un affare o un viaggio rimandato. Il tutto, con un'attitudine 'soft'. Dal pomeriggio di mercoledì a tutto venerdì, potreste essere umbratili o poco comunicativi, però la fine dell'opposizione di Venere vi aiuterà a dirimere eventuali equivoci affettivi delle ultime settimane. Sabato e domenica, la Luna nel segno vi proietterà in mood positivo. Anche per l'amore.

Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio
TORO - Lunedì mattina potreste pure continuare a sbrigare pratiche sospese: la Luna è ancora amica. Marte in Bilancia sta favorendo un vissuto quotidiano armonioso. Fino a tutto mercoledì, poi, dovrete scendere a patti tra il vostro bisogno di pianificare e istanze esterne che richiederanno comunque un buon grado di adattamento al nuovo. Giovedì e venerdì saranno eccellenti per l'umore (e l'amore), ma state attenti a non far transitare chiunque nei vostri spazi. Domenica, dietro all'apparente distacco ribollirà tanta passione.

Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno
GEMELLI - Con Marte in trigono, sarete agguerriti e molto audaci, anche in territorio erotico. Lunedì mattina potrà invece portare con sé qualche lungaggine burocratica. Poi, fino a tutto mercoledì, una Luna aerea, complice, leggera e piena di progetti vi renderà particolarmente creativi e ancor più comunicativi. Giovedì e venerdì potreste avere la sensazione di essere a tratti fuori connessione: lasciate che un'emozione affiori. Fine settimana all'insegna dell'energia, con amore e amicizie al top e tanto vento nei capelli. Passo deciso.

Nati tra il 22 Giugno e il 22 Luglio
CANCRO - Marte, polemico nel settore familiare chiederà conferme, fino a fine Ottobre, proprio in questo settore. Più in generale, non sforzatevi oltre le vostre possibilità e cercate di adottare una visione più distaccata. Lunedì mattina sarete forse scarichi, ma riprenderete quota nei due giorni successivi, i più ricchi per comunicazioni e interessi. Giovedì e venerdì, non avrete bisogno di parole per capirvi con chi amate: eros in gran recupero. Tra sabato pomeriggio e domenica, evitate situazioni stressanti, o persone impegnative.

Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto
LEONE - Iniziare la settimana con la Luna opposta significherà forse non ottenere immediatamente risultati tangibili: perché non provate a chiedere l'opinione di un collaboratore di fiducia riguardo al modo migliore di esporre una vostra idea? Da mercoledì pomeriggio a tutto venerdì, riuscirete quindi (con gradualità) anche a tener conto del vostro reale impatto concreto ed empatico sulla realtà circostante: state proprio utilizzando tutto il vostro potenziale? Sabato e domenica, vi riprenderete indomiti: avventurosi e passionali più che mai.

Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre
VERGINE - A inizio settimana, mettete un po' di pepe nelle attività quotidiane, da vivacizzare. Le recenti vacanze vi avranno aiutato a 'staccare' dalle azioni usuali, potrebbe essere il momento giusto. Anche se poi tra mercoledì pomeriggio e venerdì mattina potranno venirci i capelli verdi per via di una situazione caotica, ricordatevi che Mercurio, Venere, Saturno, Urano e Plutone sono tutti a favore, quindi...non disperate! Sabato e domenica, l'energia si farà impetuosa ma lineare, fornendovi ottimi input per notti roventi.

Nati tra il 23 Settembre e il 23 Ottobre
BILANCIA - Se qualcuno avrà l'impressione di essersi alzato col piede sbagliato, tenga presente che, nell'arco del lunedì e fino a mercoledì pomeriggio, la situazione potrà improvvisamente cambiare a vostro favore, soprattutto se lavorate nel terziario, nel marketing, nelle comunicazioni. Azzardate di più: la struttura e l'aplomb li avete congeniti, e Giove è ancora favorevole, assieme a un Marte decisivo. Più tranquille le giornate di giovedì e venerdì. Piuttosto insidiosa la fine della settimana, con possibilità di discussioni col partner.

Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre
SCORPIONE - Apertura i settimana con qualche probabile seccatura: per i primi tre giorni, evitate di imprimere troppa energia in negoziati o in un affare, che potrebbe invece prendere un corso diverso da come l'avevate immaginato. In fase centrale di settimana, la Luna nei Pesci accoglierà e lascerà emergere la vostra natura inquieta e selvaggia, tantopiù che avrete anche Mercurio e Venere nel segno per tutto il mese. Sintomie clamorose in amore. La settimana terminerà con alcune incombenze pratiche da svolgere con una certa dedizione.

Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre
SAGITTARIO - Apertura nel pomeriggio verso orizzonti liberi e cieli limpidi: se avete trattative o studi in corso, saprete come ottenere il massimo dei risultati. Brillanti e dinamici, dovrete comunque, per tutto il mese confrontarvi con nostalgie o sentimenti che non sempre vorreste ascoltare. Specialmente, ad esempio, nella fase centrale di settimana, quando la dicotomia tra la vorticosa energia cinetica e le più delicate emozioni sarà particolarmente intensa. Integrate entrambe le parti e preparatevi per un week-end zeppo di vitalità.

Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio
CAPRICORNO - Marte in quadratura sarà da monitorare tutto il mese, partendo da un atteggiamento più empatico e condiviso. I pianeti in Scorpione, per contro, saranno garanti di agganci 'giusti'. La parte iniziale della settimana sarà da prendere così come verrà, senza volerla incasellare nei vostri schemi. Ideale per attività creative o per rivalutare i legami che contano. Tra giovedì e sabato mattina, la Luna sosterrà amori nascenti e tutto quanto riguarda le relazioni in generale. Fate solo attenzione alle provocazioni, durante il week-end.

Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio
ACQUARIO - Nonostante le quadrature di Mercurio (lavoro, denaro, movimento) e di Venere (affettività), questo mese il trigono di Marte assicurerà prontezza di spirito, rapidità, tenacia. Nella prima parte di settimana avrete modo di constatare un motivante senso di pienezza e di fiducia nelle vostre possibilità, che vi permetterà di procedere fluidamente. Tra mercoledì e tutto venerdì, sarà importante invece agire con metodo, sfruttando al tempo stesso la vostra creatività. Molto energiche e piacevolmente socializzanti le ultime giornate.

Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo
PESCI - Ottobre vi regala emozioni, intuizioni, una ripresa degli slanci desideranti e pianeti a vostro vantaggio. Questa settimana sarà all'insegna della sparizione. Avrete bisogno di studiare accordi riservati ma importanti (fino a mercoledì) e poi di dedicarvi alle vostre passioni (amorose, ma non solo). La prima decade risentirà immediatamente della fine della stancante opposizione di Marte, vivendo la felice sensazione di essere in perfetta forma e in grande autonomia. Nel week-end, il vostro clan di affetti ed amicizie sarà fondamentale.



SEGUITECI
ANCHE ON LINE

cittadino.ca

**VOLETE VENDRE?
VOLETE DEI RISULTATI?
NOI ABBIAMO LA SOLUZIONE!**

**VALUTAZIONE GRATUITA
DELLA VOSTRA PROPRIETÀ**

**Chiamatemi...
514-303-9777**



RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

ÉQUIPE NANCY FORLINI TEAM
Courtier immobilier agréé

<p>VILLERAY</p> <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p>  <p>EDIFICIO SEMI-COMMERCIALE</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4 UNITÀ RESIDENZIALI E 2 COMMERCIALI • INTROITI ANNUALI DI 53 604\$ • POSSIBILITÀ DI OCCUPARE I LOCALI COMMERCIALI <p>PREZZO: 675 000 \$ +TPS/TVQ</p>	<p>VILLERAY</p> <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p>  <p>IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE</p> <ul style="list-style-type: none"> • TRIPLEX CON RDC LIBERI ALL'ACQUISTO • 2 X 4½ AFFITTATI FINO AL 20 GIUGNO 2020 • A DUE PASSI DALLA METRO E MOLTO DI PIÙ <p>PREZZO: 775 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p> <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p>  <p>PROPRIETÀ DI 7 APPARTAMENTI</p> <ul style="list-style-type: none"> • 3 X 5½, 3 X 4½ E 1 X 1½ • INTROITI ANNUALI DI 65 604\$ • RISCALDAMENTO ELETTRICO PAGATO DAGLI INQUILINI <p>PREZZO: 1 375 000 \$</p>	<p>NOUVEAU-ROSEMONT</p> <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p>  <p>4 PLEX DI 42 X 45 ALL'ANGOLO DI STRADA</p> <ul style="list-style-type: none"> • MANTENUTO CON CURA DAL SUO PROPRIETARIO DI ORIGINE • DIVERSE RINNOVAZIONI NEGLI ANNI • 1 X 8½, 2 X 4½ E 1 X 3½ <p>PREZZO: 1 695 000 \$</p>
<p>ROSEMONT / PETITE-PATRIE</p> <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p>  <p>DUPLEX DISTACCATO CON DOPPIA OCCUPAZIONE</p> <ul style="list-style-type: none"> • SITUATO A QUALCHE PASSO DAL PARC MOLSON • 2 X GRANDI 5½, SUPERBO CORTILE SUL RETRO • A PIEDI DI RISTORANTI, NEGOZI, CAFFÈ E ALTRO <p>PREZZO: 789 000 \$</p>	<p>AHUNTSIC</p> <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p>  <p>4 PLEX RINNOVATO CON GUSTO</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 X 6½, 2 X 4½ E 1 X 3½ • IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE • STRADA TRANQUILLA VICINO ALLE COMODITÀ <p>PREZZO: 825 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>OPPORTUNITÀ DA COGLIERE</p> <ul style="list-style-type: none"> • BELLO E GRANDE BUNGALOW SU STRADA TRANQUILLA • 3+2 CAMERE DA LETTO, 2 BAGNI • AMPIO CORTILE SUL RETRO CON PISCINA INTERRATA <p>PREZZO: 498 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>MAGNIFICO 4PLEX DI 40 X 45</p> <ul style="list-style-type: none"> • PROPRIETÀ MANTENUTA CON CURA • IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE • BUONA POSIZIONE VICINO AI SERVIZI <p>PREZZO: 879 000 \$</p>
<p>MONTRÉAL-NORD</p>  <p>SUPERBO BUNGALOW RINNOVATO</p> <ul style="list-style-type: none"> • SPAZIOSO PIANO TERRA SPAZIO APERTO • 3+1 CAMERE DA LETTO, 2+1 SALE DA BAGNO • PISCINA INTERRATA E GARAGE DOPPIO <p>PREZZO: 459 000 \$</p>	<p>MONTRÉAL-NORD</p>  <p>OPPORTUNITÀ DA COGLIERE</p> <ul style="list-style-type: none"> • BUNGALOW CON GRANDE POTENZIALE • IDEALE PER RINNOVAMENTI O RISTRUTTURAZIONI • BEL TERRENO DI 5000 PC VICINO A BORDO ACQUA <p>PREZZO: 269 000 \$</p>	<p>R.D.P.</p>  <p>SUPERBO CONDO COSTRUZIONE 2013</p> <ul style="list-style-type: none"> • UNITÀ DI 695 PC AL 4° PIANO • CUCINA DI LUSO, GRANDE CAC • SITUATO IN UN EDIFICIO PRESTIGIOSO <p>PREZZO: 239 000 \$</p>	<p>R.D.P.</p>  <p>INDIRIZZO DI PRESTIGIO</p> <ul style="list-style-type: none"> • COTTAGE DI LUSO DALLE RIFINITURE DI QUALITÀ • ARREDAMENTO ELEGANTE, CUCINA DA SOGNO • GRANDE TERRENO CON 2 TERRAZZE IN GRANITO <p>PREZZO: 889 000 \$</p>

L'INSEGNA CHE VENDE!
514-303-9777 | 5355 JEAN-TALON EST

Visitate le nostre proprietà su:  **NANCYFORLINI.COM**   

VENUTO VENDESI

NANCY FORLINI
Courtier immobilier agréé

RE/MAX Solutions
514-303-9777



Invito

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

INVITA LA COMUNITÀ ITALIANA A COMMEMORARE I SUOI DEFUNTI



Una solenne cerimonia, officiata dall'Arcivescovo di Montréal **Mgr Christian Lépine**, avrà luogo presso la chiesa Madonna della Difesa, casa madre della nostra comunità.

Vi aspettiamo numerosi nel luogo dove i nostri nonni e genitori hanno professato la loro fede e affidato le loro speranze alla provvidenza.

Venite a celebrare il nostro passato.
La memoria dei nostri pionieri e dei nostri cari.

**Vi preghiamo cortesemente di
rispondere prima dell'8 novembre
al 514-359-5867**

Saremo molto lieti di accogliervi numerosi

La celebrazione avrà luogo nella
Chiesa Madonna della Difesa
mercoledì 13 novembre
alle ore 19.00



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7
514 255-6444 1 844 355-6444 RSFA.CA



Langelier
Radisson



**UN APPROCCIO UMANO
DELLE SCELTE GIUSTE E CONSAPEVOLI**